

HYDROCLEAN COMPLETE
81N7

A-1



A-2



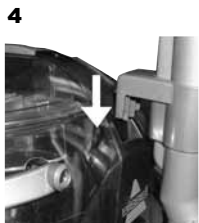
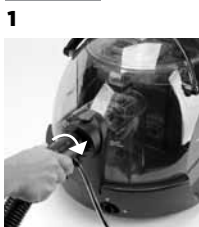
A-3



A-4



B



C-1

1



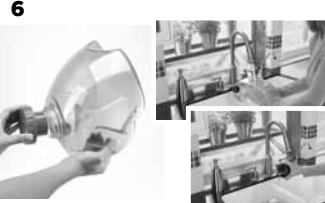
2



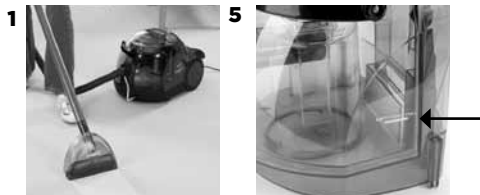
3



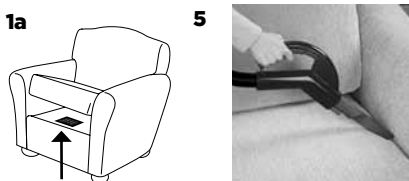
C-2



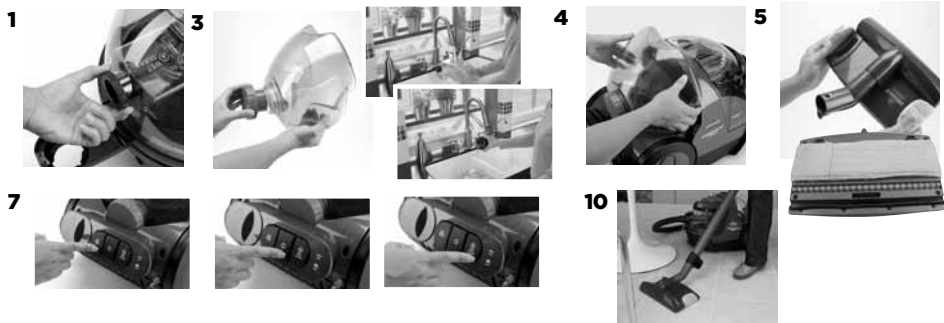
C-3



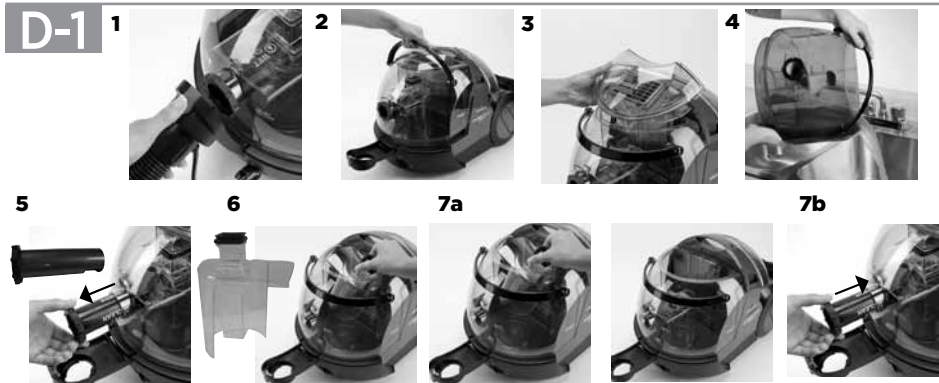
C-4



C-5



D-1



D-2



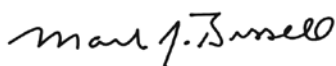
Thanks for buying a BISSELL water filtration cleaner

We're glad you purchased a BISSELL water filtration cleaner. Everything we know about floor care went into the design and construction of this complete, high-tech home cleaning system.

Your BISSELL water filtration cleaner is well made, and we back it with a limited two year guarantee. We also stand behind it with a knowledgeable, dedicated Consumer Care department, so, should you ever have a problem, you'll receive fast, considerate assistance.





My great-grandfather invented the floor sweeper in 1876. Today, BISSELL is a global leader in the design, manufacture, and service of high quality homecare products like your BISSELL water filtration cleaner.

Thanks again, from all of us at BISSELL.



Mark J. Bissell
Chairman & CEO

Symbol Definitions

| | | |
|---|----------------|---|
|  | WARNING | RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY. |
|  | TIP | NOTE OR HINT WHICH IS NOT ESSENTIAL BUT MAY IMPROVE USABILITY. |
|  | GUIDE | READ USER GUIDE FOR COMPLETE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS. |
|  | WEEE | DO NOT THROW THE APPLIANCE AWAY WITH THE NORMAL HOUSEHOLD WASTE AT THE END OF ITS LIFE, BUT HAND IT IN AT AN OFFICIAL COLLECTION POINT FOR RECYCLING. BY DOING THIS YOU WILL HELP TO PRESERVE THE ENVIRONMENT. |

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR CLEANER.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following.



WARNING

ALWAYS CONNECT TO A PROPERLY EARTHED ELECTRICAL SOCKET.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

- » Do not leave appliance when plugged in.
- » Unplug from electrical socket when not in use and before servicing.
- » Do not modify earthed plug.
- » Use indoors only.
- » Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- » Not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- » Use only as described in the user guide.
- » Use only manufacturer's recommended attachments.
- » Do not use with damaged cable or plug.
- » If supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
- » Do not immerse in water or liquid.
- » If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and return it to a service centre.
- » Liquid must not be directed towards equipment containing electrical components.
- » Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- » Do not run appliance over cable.
- » Keep cable away from heated surfaces.
- » Do not unplug by pulling on cable.
- » To unplug, grasp the plug, not the cable.
- » Do not handle plug or appliance with wet hands.
- » Do not put any object into openings.
- » Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- » Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- » Turn off all controls before unplugging.
- » Use extra care when cleaning on stairs.
- » Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they may be present.
- » Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.).
- » Do not use appliance in an enclosed space filled with vapours given off by oil base paint, some mothproofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
- » Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- » Keep appliance on a level surface.
- » Use only BISSELL cleaning formulas intended for use with this machine.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK - USE INDOORS ONLY.

FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50/60 HZ POWER SUPPLY ONLY.

This model is for household use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

A Product View



Do not plug in your cleaner until you have completely assembled it per the following instructions and are familiar with all instructions and operating procedures.

A-1 Water Filter Vacuum Mode

- 1 Collection Tank Handle
- 2 Top Lid
- 3 Pre-Motor Filter
- 4 Collection Tank
- 5 Quick Release™ Hose Door
- 6 Mode Selector
- 7 Solution Hose
- 8 Solution Hose Hook-up
- 9 Wand Holder
- 10 Multi-Surface Vacuum Tool
- 11 Grip
- 12 Wand
- 13 Carry Handle
- 14 Tool Caddy & Tools
- 15 Power Button
- 16 HEPA Media Filter* Door
- 17 Long Power Cable
- 18 Air Flow Regulator
- 19 TurboBrush™ Vacuum Tool

A-2 Wet Clean Mode

- 20 Spray Trigger
- 21 Grip
- 22 Carry Handle
- 23 Solution Tank
- 24 Wand Holder
- 25 Quick Release™ Cable Wrap
- 26 Heater Button
- 27 Measuring Cap
- 28 Power Button
- 29 Wet Clean Button
- 30 HEPA Media Filter* Door
- 31 Deep Clean Carpet Washing Tool
- 32 3 Row Brush
- 33 EdgeSweep™ Brushes
- 34 Quick Dry Hard Floor Tool
- 35 Microfibre Mop Pad
- 36 Mode Selector
- 37 Quick Release™ Hose Door

- 38 Pre-Motor Filter
- 39 Top Lid
- 40 Collection Tank Handle
- 41 Collection Tank
- 42 Solution Hose
- 43 Solution Hose Hook-Up

A-3 Cleaning Formulas

Always use genuine BISSELL deep cleaning formulas. Non-BISSELL cleaning formulas may harm the machine and will void the guarantee.

- 44 1.5 L 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 45 1.5 L 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 46 1.5 L 2X Wash & Protect Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 47 1.5 L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Blossom & Breeze Formula
- 48 1.5 L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Cotton Fresh Formula
- 49 1 L 2X Wash & Shine Hard Floor Cleaner
- 50 650 ml Pretreat Stain Pretreat
- 51 650 ml Pretreat PET Pet Stain Pretreat

A-4 Cleaning Tools

- 52 TurboBrush Vacuum Tool
- 53 Multi-Surface Vacuum Tool
- 54 Deep Clean Carpet Washing Tool
- 55 Quick Dry Hard Floor Tool
- 56 Tool Caddy

B Assembly

1. Attach hose to Quick Release™ hose door by inserting fitted end and turning clockwise until it locks into place. Close hose door.

2. Attach solution hose to machine by inserting into hook-up and turning clockwise until it locks into place.

3. Attach two wand pieces together by lining up button locks with holes and locking into place. Be sure wand piece with the storage bracket (see figure 4) is the lower wand that will attach to tools. Attach assembled wand to grip using same technique.

4. Attach desired tool to lower wand and place storage bracket into wand holder.

5. Place tool caddy on back of machine for vacuuming or solution tank for wet cleaning.

C Operations

Water filter vacuuming

IMPORTANT: Your cleaner is a water filtration cleaner. NEVER use it in Filter Vac mode without clean tap water in the collection tank. You MUST fill the collection tank with clean tap water to the clean water fill line on the back of the collection tank for the machine to function properly. Vacuuming in Filter Vac mode without clean water in the collection tank may cause damage to the motor.

C-1 Getting ready

1. Open Quick Release hose door, turn mode selector to "FILTER VAC", then close hose door.
2. Remove top lid from collection tank and set aside.
3. Fill collection tank to clean water fill line (located on back of tank) with clean tap water and place top lid back onto top of collection tank.
4. Attach desired vacuum tool to end of wand (or directly to grip for smaller accessories).
5. Plug into a proper electrical socket and push power button on.
6. Refer to section D for machine care instructions.



Do not operate cleaner with damp or wet filters or without all filters in place.



To reduce the risk of fire and electric shock due to internal component damage, use only BISSELL cleaning formula intended for use with the deep cleaner. Non-BISSELL cleaning formula may harm the machine and void the guarantee.

*The filter media, not the vacuum as a whole, complies with the IEST-RP-CC001.5 HEPA standard.

Wet cleaning

C-2 Getting ready

1. Plan activities to give your carpets time to dry.
2. Thoroughly dry vacuum area to be cleaned.
3. Plan your cleaning route to leave an exit path. It is best to begin cleaning in the corner farthest from your exit.
4. Open Quick Release hose door, turn mode selector to "WET CLEAN", then close hose door.
5. Remove tool caddy from back of machine if in place.
6. Unscrew measuring cap from solution tank. Fill solution tank with hot tap water to fill line. Add one full measuring cap of formula then screw cap tightly back onto solution tank.

IMPORTANT: Be sure to use BISSELL advanced formulas for carpet and upholstery when cleaning carpet, rugs and upholstery.

7. Place solution tank back in the machine.
8. Attach desired wet clean tool to end of wand (or directly to grip for smaller accessories).
9. Plug into a proper electrical socket and push heater, power and wet clean buttons on.

Note: Allow one minute for the built-in heater to warm up before cleaning. The cleaner will be fully warmed and will provide optimal performance after one minute of continuous heated cleaning.

C-3 Deep Clean Carpet Washing

1. Place tool directly on carpet. Push spray trigger to spray cleaning solution while pulling wand towards you.
2. Keep nozzle of tool firmly against the carpet surface, continue to make slow forward and backward wet passes until no more dirt can be removed. Do not overwet.
3. Release spray trigger and make slow forward and backward dry passes over the same area to remove any residual dirty water.
4. Continue to clean entire carpet working in one metre by one metre sections.
5. If machine loses suction, stop spraying and check collection tank level. Empty if full.
6. If machine stops spraying, turn off wet clean button immediately and check solution tank level. Refill if empty.

IMPORTANT: Never run in Wet Clean mode when the solution formula tank is empty or missing.

7. Refer to section D for machine care instructions.

C-4 Upholstery Cleaning

1. Important! If using to wet clean upholstery, check the upholstery tags before hand.

a. Check manufacturer's tag before cleaning. "W" or "WS" on the tag means you can use your cleaner. If the tag is coded with an "X" or an "S" (with a diagonal stripe through it), or says "Dry Clean Only", do not proceed with wet cleaning. Do not use on velvet or silk. If manufacturer's tag is missing or not coded, check with the furniture maker or the furniture dealer.

b. Check for colourfastness in an inconspicuous place.

c. If possible, check upholstery stuffing. Coloured stuffing may bleed through fabric when wet.

d. Plan activities to allow upholstery time to dry.

e. Vacuum thoroughly.

2. Refer to the "Getting Ready to Wet Clean".
3. Attach desired wet cleaning tool directly to grip.
4. Place tool directly on surface. Press spray trigger to spray cleaning solution while pulling tool towards you.
5. Keep nozzle of tool firmly against surface and continue to make slow forward and backward wet passes until no more dirt can be removed. **Caution: Do not overwet.**
6. Release spray trigger and make slow forward and backward passes over same area to remove any residual water.
7. Continue to clean entire surface.
8. Refer to section D for machine care instructions.

C-5 Hard Floor Cleaning

1. Open Quick Release hose door, turn mode selector to "WET CLEAN", then close hose door.
2. Remove tool caddy from back of machine if in place.
3. Unscrew measuring cap from solution tank. Fill solution tank with hot tap water to fill line. Add one full measuring cap of formula then screw cap tightly back onto solution tank.

IMPORTANT: Be sure to use BISSELL Hard Floor Solution when cleaning sealed hard floor surfaces.

4. Place solution tank back in the machine.
5. Attach Microfibre mop pad to quick dry hard floor tool by attaching ends to Velcro strips on top of tool.
6. Attach quick dry hard floor tool to end of the wand.
7. Plug into a proper electrical socket and push heater, power and wet clean buttons on.
8. Place tool directly on the hard floor surface, resting on the pad.
9. Press spray trigger to moisten mop pad with cleaning solution.
Caution: Do not oversaturate.
10. Move tool back and forth across floor; using solution, brushes and mop pad to clean. Press spray trigger as needed.
11. With the spray trigger released, tilt the tool forward and pull back across cleaned floor to remove any residual water. This will create the best suction and will help get the hard floor surface as dry as possible.
12. Continue to clean entire floor.
13. When finished, be sure to remove Microfibre mop pad and clean by hand or machine wash as needed. Allow to dry completely before next use.
14. Refer to section D for machine care instructions.

D Care, Maintenance & Storage

D-1 Machine care

1. Push heater, power and wet clean buttons off. Unplug machine.
2. Open Quick Release™ hose door and remove collection tank by lifting straight up using tank handle.
3. Remove top lid from collection tank, rinse and air dry.
4. Empty dirty water into a sink, toilet or outside by pouring dirt water out from corner of tank. Rinse inside of collection tank.
5. Remove mode selector by turning to “REMOVE” and pulling straight out.
6. Once mode selector is removed, remove water filtration tower by lifting up and rotating clockwise so front of tower is facing side of collection tank. Then pull up and out of collection tank.

7. Rinse collection tank, mode selector and water filtration tower. Allow to air dry completely before replacing water filtration tower and mode selector back into collection tank.

a. To replace filtration tower back into collection tank, drop into top of collection tank and rotate anti-clockwise so front of tower is facing front of collection tank. Be sure to align with tabs in bottom of collection tank.

b. Once water filtration tower is replaced, replace mode selector by inserting back into front of machine. Make sure mode selector is in “REMOVE” position when inserting back into machine. Turn either clockwise to “FILTER VAC” or anti-clockwise to “WET CLEAN” to lock back in place.

8. For wet cleaning, remove all tools that were used and rinse with clean tap water. Allow to dry completely before storing.

9. Remove hose, taking care to keep both ends up to avoid spilling. Empty out any remaining water and rinse clean with clean tap water. Allow to dry completely before storing or placing back on machine.

D-2 Maintenance

1. Pre-motor filter: Remove from top lid by pulling tab away from separator and pulling straight out. Inspect foam filter. If dirty, rinse with clean tap water and allow to dry completely before replacing back into separator. To attach separator back onto to top lid, line up “T” pieces under shallow grooves on top lid and push together until tab clicks together.

2. HEPA Media filter*: Remove filter door by pressing down on latch and pulling down. Once filter door is open, place one hand on each side of filter and pull it out of machine. If dirty, replace with new filter or rinse under clean tap water and allow to dry completely before replacing back into machine. Be sure filter door is fully closed and latched prior to operating machine.

D-3 Machine storage

Water and cleaning formula can be left in solution tank for next use.

1. Wrap power cable around cable wrap on back of the machine.

2. Store unit in a protected, dry area, at room temperature (4° to 43° C).



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK, ALWAYS INSTALL FLOAT BEFORE ANY WET PICK-UP OPERATION.

Consumer Guarantee

This Guarantee only applies outside of the USA and Canada. It is provided by BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

This Guarantee is provided by BISSELL. It gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your rights under law. You also have other rights under law which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this Guarantee will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this Guarantee or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This Guarantee is given to the original purchaser of the product from new and is not transferable. You must be able to evidence the date of purchase in order to claim under this Guarantee.

Limited Two-Year Guarantee

Subject to the *EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS identified below, BISSELL will for two years from the date of purchase by the original purchaser repair or replace (with new or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and evidence of the date of purchase be kept for the duration of the Guarantee period in case the need arises within the period to claim on the Guarantee. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the Guarantee.

If your product is replaced by BISSELL under this Guarantee, the new item will benefit from the remainder of the term of this Guarantee (calculated from the date of the original purchase). The period of this Guarantee shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS FROM THE TERMS OF THE GUARANTEE

This Guarantee applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components such as filters, belts and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this Guarantee.

This Guarantee does not apply to any defect arising from fair wear and tear. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the User Guide is not covered by this Guarantee.

Visit the BISSELL website: www.BISSELL.com

When contacting BISSELL, have model number of cleaner available.

Please record your Model Number: _____ Please record your Purchase Date: _____

NOTE: Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase in the event of a Guarantee claim. See Guarantee for details.

An unauthorised repair (or attempted repair) will void this Guarantee whether or not damage has been caused by that repair/attempt.

Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this Guarantee.

SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL AND ITS DISTRIBUTORS ARE NOT LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE THAT IS NOT FORESEEABLE OR FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE ASSOCIATED WITH THE USE OF THIS PRODUCT INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOSS OF PROFIT, LOSS OF BUSINESS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF OPPORTUNITY, DISTRESS, INCONVENIENCE OR DISAPPOINTMENT. SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL'S LIABILITY WILL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

BISSELL DOES NOT EXCLUDE OR LIMIT IN ANY WAY ITS LIABILITY FOR (A) DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY OUR NEGLIGENCE OR THE NEGLIGENCE OF OUR EMPLOYEES, AGENTS OR SUBCONTRACTORS; (B) FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION; (C) OR FOR ANY OTHER MATTER WHICH CANNOT BE EXCLUDED OR LIMITED UNDER LAW.

Consumer Care

If your BISSELL product should require service or to claim under our Limited Two-Year Guarantee, please visit:

Website or E-mail:

www.BISSELL.com

For Russian inquiries, call or write:

ООО Сервис

123001, г. Москва,

ул. Большая Садовая, д. 10

через Фирменный Магазин BORK.

Часы работы: с 10.00 до 20.00

без перерывов и выходных.

Тел. 8-800-100-55-88

Replacement parts and accessories are available for purchase. To purchase visit www.BISSELL.com



©2015 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
All rights reserved. Printed in China
Part Number 160-0287 Rev 5/13
Visit our website at: www.BISSELL.com

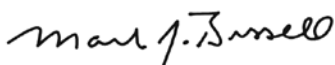
Merci d'avoir choisi un nettoyeur avec filtration de l'eau BISSELL

Nous sommes heureux de vous compter parmi les utilisateurs d'un nettoyeur avec filtration de l'eau BISSELL. Nous avons mis en œuvre toutes nos connaissances en matière d'entretien des sols pour concevoir ce système de nettoyage complet, haute technologie.

Votre nettoyeur avec filtration de l'eau BISSELL est un produit de qualité qui bénéficie d'une garantie limitée de deux ans. Cette qualité est renforcée par un Service après-vente compétent et dévoué. Ainsi, au moindre problème, vous bénéficierez d'une assistance rapide et fiable.






Mon arrière grand-père a inventé le premier balai mécanique en 1876. Aujourd'hui, BISSELL est l'un des leaders mondiaux dans le domaine de la conception, de la fabrication et de la maintenance des produits d'entretien haute qualité tels que votre nettoyeur avec filtration de l'eau BISSELL.

Nous vous remercions d'avoir choisi BISSELL.



Mark J. Bissell
Président-directeur général

Définition des symboles

| | | |
|--|------------------|---|
|  | ATTENTION | RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE. |
|  | CONSEIL | INDICATION OU POINT NON ESSENTIEL MAIS QUI PEUT FACILITER L'UTILISATION DE L'APPAREIL. |
|  | NOTICE | CONSULTER LA NOTICE D'UTILISATION POUR CONNAÎTRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION. |
|   | DEEE | NE PAS JETER CET APPAREIL AVEC LES DÉCHETS MÉNAGERS ORDINAIRES LORSQU'IL SERA HORS D'USAGE MAIS LE DÉPOSER DANS UN POINT DE COLLECTE OFFICIEL AFIN DE PERMETTRE SON RECYCLAGE ET AINSI CONTRIBUER À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT. |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

L'utilisation d'un appareil électrique implique de respecter des précautions de base, dont celles énoncées ci-après.

ATTENTION

TOUJOURS BRANCHER L'APPAREIL À UNE PRISE CORRECTEMENT RELIÉE À LA TERRE.

ATTENTION

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- » Ne pas laisser l'appareil branché sans surveillance.
- » Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant d'effectuer une réparation.
- » Ne pas modifier la fiche à contact de terre.
- » Utiliser uniquement en intérieur.
- » Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- » Non destiné à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil ou sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.
- » Utiliser cet appareil suivant les consignes de la notice d'utilisation.
- » Utiliser uniquement les embouts recommandés par le fabricant.
- » Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e).
- » Si le cordon d'alimentation est endommagé, afin d'éviter tout risque, il devra être remplacé par le fabricant ou son agent de service.
- » Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.

ATTENTION

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, UTILISER UNIQUEMENT EN INTÉRIEUR.

- » Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé, s'il est resté à l'extérieur ou s'il a été plongé dans l'eau, ne pas tenter de le faire fonctionner mais l'envoyer dans un centre de réparation.
- » Veiller à ce qu'aucun liquide ne soit projeté vers les équipements contenant des composants électriques.
- » Ne pas tirer sur le câble, ne pas utiliser le câble comme poignée, ne pas fermer de porte sur le câble, et ne pas faire passer le câble sur des bords ou des angles coupants.
- » Ne pas faire passer l'appareil sur le câble.
- » Tenir le câble à l'écart des surfaces chaudes.
- » Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble.
- » Pour débrancher l'appareil, tirer sur la prise, non sur le câble.
- » Ne pas manipuler la prise ou l'appareil avec les mains mouillées.
- » N'insérer aucun objet dans les ouvertures.
- » Ne pas utiliser l'appareil si l'une des ouvertures est bloquée ; enlever toute trace de poussière, peluches, cheveux et toute autre substance pouvant réduire le passage de l'air.
- » Veiller à tenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et parties mobiles.
- » Éteindre toutes les fonctions de l'appareil avant de le débrancher.
- » Faire très attention lors de l'utilisation de l'appareil dans des escaliers.
- » Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, tels que du pétrole, ni dans des endroits où il pourrait y en avoir.
- » Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des produits toxiques (eau de Javel chlorée, ammoniac, produit de débouchage, etc.).
- » Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit clos en présence de vapeurs émanant de peintures à l'huile, de certains produits antimite, de poussières inflammables, ou d'autres vapeurs toxiques ou explosives.
- » Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des objets durs ou coupants tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- » Toujours poser l'appareil sur une surface plane.
- » Utiliser uniquement les produits nettoyeurs BISSELL prévus pour cet appareil.

ALIMENTATION 220-240 VOLTS CA 50/60 HZ UNIQUEMENT.

Ce modèle est destiné à un usage domestique uniquement.

CONSERVER CETTE NOTICE AFIN DE POUVOIR LA CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

A Aperçu du produit



Ne brancher l'appareil qu'après l'avoir assemblé conformément aux consignes ci-dessous et après avoir pris connaissance des consignes et procédures d'utilisation.

A-1 Mode aspiration avec le filtre à eau

- Poignée du réservoir de collecte
- Couvercle supérieur
- Filtre pré-moteur
- Réservoir de collecte
- Trappe d'accès au tuyau Quick Release™
- Sélecteur de mode
- Tuyau d'amenée de la solution nettoyante
- Crochet pour tuyau d'amenée de la solution nettoyante
- Porte-manche
- Embout pour aspirateur multi-surfaces
- Prise
- Manche
- Poignée de transport
- Range-embouts et embouts
- Bouton Power (mise en marche)
- Trappe d'accès au Filtre HEPA*
- Long cordon d'alimentation
- Régulateur de débit d'air
- Embout TurboBrush™

A-2 Mode nettoyage humide

- Manette de pulvérisation
- Prise
- Poignée de transport
- Réservoir produit
- Porte-manche
- Enrouleur de câble Quick Release™
- Bouton Élément chauffant
- Godet mesureur
- Bouton Power (mise en marche)
- Bouton Nettoyage humide
- Trappe d'accès au Filtre HEPA*
- Embout de nettoyage en profondeur des tapis
- Brosse 3 rangées
- Brosses EdgeSweep™
- Embout séchage rapide sols durs
- Serpillère microfibre
- Sélecteur de mode
- Trappe d'accès au tuyau Quick Release™

- Filtre pré-moteur
- Couvercle supérieur
- Poignée du réservoir de collecte
- Réservoir de collecte
- Tuyau d'amenée de la solution nettoyante
- Crochet pour tuyau d'amenée de la solution nettoyante

A-3 Produits nettoyeurs

Utiliser uniquement des produits nettoyeurs BISSELL. L'utilisation de produits d'autres marques pourrait endommager l'appareil et annuler la garantie.

- 1.5 L 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
 - 1.5 L 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
 - 1.5 L 2X Wash & Protect Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
 - 1.5 L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Blossom & Breeze Formula
 - 1.5 L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Cotton Fresh Formula
 - 1 L 2X Wash & Shine Hard Floor Cleaner
 - 650 ml Pretreat Stain Pretreat
 - 650 ml Pretreat PET Pet Stain Pretreat
- ### A-4 Embouts de nettoyage
- Embout TurboBrush™
 - Embout pour aspirateur multi-surfaces
 - Embout de nettoyage en profondeur des tapis
 - Embout séchage rapide sols durs
 - Range-embouts



Ne pas utiliser le nettoyeur avec des filtres humides ou mouillés ou sans que tous les filtres ne soient en place.

*Le filtre (pas l'ensemble de l'aspirateur) est conforme à la norme IEST-RP-CC001.5 HEPA.

B Assemblage

- Fixer le tuyau à la trappe d'accès au tuyau Quick Release™ en insérant l'embout adapté jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Fermer la trappe d'accès au tuyau.
- Fixer le tuyau d'amenée de la solution nettoyante en l'insérant dans le crochet et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- Fixer les deux parties du manche en alignant les boutons de blocage et en les emboîtant. S'assurer que la partie du manche sur laquelle se trouve le support de rangement (voir figure 4) est la partie inférieure qui se fixera aux embouts. Fixer le manche assemblé à la prise à l'aide de la même technique.
- Fixer l'embout souhaité à la partie inférieure du manche et engager le support de rangement dans le porte-manche.
- Placer le range-embouts à l'arrière de l'appareil pendant l'aspiration ou du réservoir pour le produit pendant le nettoyage humide.

C Utilisation

Aspiration avec le filtre à eau

IMPORTANT : votre nettoyeur est un nettoyeur avec filtration de l'eau. Ne JAMAIS utiliser l'appareil en mode Aspirateur à filtre sans eau claire dans le réservoir de collecte. Vous DEVEZ remplir d'eau claire le réservoir de collecte jusqu'à la limite de remplissage en eau claire située à l'arrière du réservoir de collecte pour que l'appareil fonctionne correctement. L'utilisation de l'appareil en mode Aspirateur à filtre sans eau claire dans le réservoir de collecte peut endommager le moteur.

C-1 Avant de commencer

- Ouvrir la trappe d'accès au tuyau Quick Release, mettre le sélecteur de mode sur « FILTER VAC » puis fermer la trappe d'accès au tuyau.
- Soulever le couvercle supérieur du réservoir de collecte et le mettre de côté.
- Remplir d'eau claire le réservoir de collecte jusqu'à la limite de remplissage (située à l'arrière du réservoir) et replacer le couvercle supérieur sur le réservoir.
- Fixer l'embout souhaité à l'extrémité du manche (ou directement sur la prise pour les petits embouts).
- Brancher l'appareil sur une prise électrique adaptée et appuyer sur le bouton Power (mise en marche).
- Se reporter à la section D pour les consignes d'entretien de l'appareil.



Afin de réduire le risque d'incendie et de décharge électrique si des composants internes étaient endommagés, utiliser uniquement des produits nettoyeurs BISSELL prévus pour l'appareil de nettoyage en profondeur. L'utilisation de produits d'autres marques pourrait endommager l'appareil et entraîner l'annulation de la garantie.

Nettoyage humide

C-2 Avant de commencer

1. Prévoir les activités afin de laisser aux tapis de temps de sécher.
2. Passer l'aspirateur à sec dans la zone à nettoyer.
3. Prévoir le parcours de nettoyage afin de laisser une voie de sortie. Il est préférable de commencer le nettoyage dans le coin le plus loin de la sortie.
4. Ouvrir la trappe d'accès au tuyau Quick Release, mettre le sélecteur de mode sur « WET CLEAN » puis fermer la trappe d'accès au tuyau.
5. Le cas échéant, retirer le range-embouts de l'arrière de l'appareil.
6. Dévisser le godet mesureur du réservoir pour le produit. Remplir le réservoir pour le produit avec de l'eau chaude jusqu'à la limite de remplissage. Ajouter un godet mesureur de produit puis revisser fermement le bouchon sur le réservoir pour le produit.

IMPORTANT : veiller à utiliser les produits évolués BISSELL pour tapis et tissus d'ameublement pour nettoyer les tapis, les moquettes et les tissus d'ameublement.

7. Remettre le réservoir pour le produit dans l'appareil.
8. Fixer l'embout de nettoyage humide souhaité à l'extrémité du manche (ou directement sur la prise pour les petits embouts).
9. Brancher l'appareil sur une prise électrique adaptée et appuyer sur les boutons Élément chauffant, Power et Nettoyage humide.

Remarque : attendre une minute que l'élément chauffant intégré préchauffe avant de commencer le nettoyage. Le nettoyeur sera chaud et fournira une performance optimale après une minute de nettoyage à chaud continu.

C-3 Nettoyage en profondeur des tapis

1. Appliquer l'embout directement sur le tapis. Appuyer sur la manette de pulvérisation pour vaporiser la solution nettoyante tout en tirant le manche vers soi.
2. Tenir le suceur de l'embout bien appuyé sur la surface du tapis et continuer à effectuer des lents va-et-vient en vaporisant du produit pour enlever toute la saleté. Ne pas trop humidifier.
3. Relâcher la manette de pulvérisation et effectuer des lents va-et-vient à sec sur la même zone pour enlever toute eau sale résiduelle.
4. Continuer à nettoyer la totalité du tapis en travaillant sur des sections d'un mètre sur un mètre.
5. Si l'appareil perd de la puissance d'aspiration, arrêter la vaporisation et vérifier le niveau du réservoir de collecte. Le vider s'il est plein.
6. Si l'appareil cesse de vaporiser, arrêter immédiatement en appuyant sur le bouton WET CLEAN et vérifier le niveau du réservoir pour le produit. Le remplir à nouveau s'il est vide.

IMPORTANT : ne jamais utiliser l'appareil en mode nettoyage humide lorsque le réservoir produit est vide ou n'est pas en place.

7. Se reporter à la section D pour les consignes d'entretien de l'appareil.

C-4 Nettoyage des tissus d'ameublement

1. Important ! En cas d'utilisation pour un nettoyage humide des tissus d'ameublement, consulter préalablement leurs étiquettes.
 - a. Vérifier l'étiquette du fabricant avant le nettoyage. Les mentions « W » ou « WS » sur l'étiquette indiquent que vous pouvez utiliser votre nettoyeur. Ne pas effectuer de nettoyage humide si un « X » ou un « S » (avec une bande diagonale en travers) ou la mention « Nettoyage à sec uniquement » figurent sur l'étiquette. Ne pas utiliser sur du velours ou de la soie. En l'absence d'étiquette du fabricant ou d'indication, consulter le fabricant ou le revendeur du meuble.
 - b. Vérifier la solidité des teintures sur une surface peu visible.
 - c. Si possible, vérifier la garniture des tissus d'ameublement. Une garniture de couleur peut déteindre sur les tissus lorsque ceux-ci sont mouillés.
 - d. Prévoir les activités afin de laisser aux tissus d'ameublement de temps de sécher.
 - e. Passer l'aspirateur minutieusement.

2. Se reporter à la section « Avant de commencer le nettoyage humide ».
3. Fixer l'embout de nettoyage humide désiré directement sur la prise.
4. Appliquer l'embout directement sur la surface à nettoyer. Appuyer sur la manette de pulvérisation pour vaporiser la solution nettoyante tout en tirant l'embout vers vous.
5. Tenir le suceur de l'embout bien appuyé sur la surface et continuer à effectuer des lents va-et-vient en vaporisant du produit pour enlever toute la saleté. **Avertissement : ne pas trop humidifier.**
6. Relâcher la manette de pulvérisation et effectuer des lents va-et-vient sur la même zone pour enlever toute eau résiduelle.
7. Continuer jusqu'au nettoyage de la totalité de la surface.
8. Se reporter à la section D pour les consignes d'entretien de l'appareil.

C-5 Nettoyage de sols durs

1. Ouvrir la trappe d'accès au tuyau Quick Release, mettre le sélecteur de mode sur « WET CLEAN » puis fermer la trappe d'accès au tuyau.
2. Le cas échéant, retirer le range-embouts de l'arrière de l'appareil.
3. Dévisser le godet mesureur du réservoir pour le produit. Remplir le réservoir pour le produit avec de l'eau chaude jusqu'à la limite de remplissage. Ajouter un godet mesureur de produit puis revisser fermement le bouchon sur le réservoir pour le produit.

IMPORTANT : veiller à utiliser un nettoyeur sols durs BISSELL pour nettoyer des sols durs vitrifiés.

4. Remettre le réservoir pour le produit dans l'appareil.
5. Fixer la serpillière microfibre à l'embout de séchage rapide pour sols durs en attachant les languettes aux bandes Velcro situées en haut de l'embout.
6. Fixer l'embout de séchage rapide pour sols durs à l'extrémité du manche.
7. Brancher l'appareil sur une prise électrique adaptée et appuyer sur les boutons Élément chauffant, Power et Nettoyage humide.
8. Appliquer l'embout qui repose sur la serpillière directement sur la surface du sol.
9. Appuyer sur la manette de pulvérisation pour humecter la serpillière avec la solution nettoyante. Avertissement : ne pas trop imbiber.
10. Effectuer des va-et-vient sur le sol avec l'embout en utilisant la solution, les brosses et la serpillière pour nettoyer. Appuyer sur la manette de pulvérisation autant que nécessaire.
11. Sans appuyer sur la manette de pulvérisation, effectuer des va-et-vient avec l'embout sur le sol nettoyé pour enlever toute eau résiduelle. Cela permet d'obtenir une aspiration optimale et de sécher le sol dur le plus possible.
12. Continuer jusqu'au nettoyage de la totalité du sol.
13. Après avoir terminé, veiller à retirer la serpillière microfibre et à la nettoyer à la main ou à la machine selon le besoin. La faire sécher entièrement avant la prochaine utilisation.
14. Se reporter à la section D pour les consignes d'entretien de l'appareil.

D Entretien et stockage de l'appareil

D-1 Entretien de l'appareil

1. Éteindre en appuyant sur les boutons Élément chauffant, Power et Nettoyage humide. Débrancher l'appareil.
2. Ouvrir la trappe d'accès au tuyau Quick Release™ et retirer le réservoir de collecte en le soulevant à la verticale au moyen de la poignée.
3. Soulever le couvercle supérieur du réservoir de collecte, le rincer et le sécher.
4. Vider l'eau sale dans un évier, des toilettes ou en extérieur en versant l'eau sale par le coin du réservoir. Rincer l'intérieur du réservoir de collecte.
5. Retirer le sélecteur de mode en sélectionnant « REMOVE » et en tirant dessus.
6. Après avoir retiré le sélecteur de mode, retirer la tour de filtration de l'eau en la soulevant et en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'avant de la tour se trouve du côté du réservoir de collecte. Ensuite, tirer et le sortir du réservoir de collecte.
7. Rincer le réservoir de collecte, le sélecteur de mode et la tour de filtration de l'eau. Faire sécher complètement à l'air libre la tour de filtration de l'eau et le sélecteur de mode avant de les remettre en place dans le réservoir de collecte.

- a. Pour remettre en place la tour de filtration dans le réservoir de collecte, la faire glisser par le haut du réservoir de collecte et tourner dans le sens contraire des sens d'une montre jusqu'à ce que l'avant de la tour se trouve du côté du réservoir de collecte. Veiller à aligner sur les opercules situés en bas du réservoir de collecte.
 - b. Une fois que la tour de filtration est remise en place, remettre en place le sélecteur de mode en l'insérant dans l'avant de l'appareil. S'assurer que le sélecteur de mode est en mode « REMOVE » lors son insertion dans l'appareil. Tourner soit dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « FILTER VAC » soit dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « WET CLEAN » pour le bloquer.
8. Pour un nettoyage humide, retirer tous les embouts qui ont été utilisés et les rincer à l'eau claire. Les faire sécher entièrement avant de les ranger.
 9. Retirer le tuyau en veillant à maintenir les deux extrémités vers le haut afin d'éviter tout écoulement de liquide. Vider toute eau restante et rincer à l'eau claire. Le faire sécher entièrement avant de le ranger ou de le remettre en place dans l'appareil.

D-2 Entretien

1. Filtre pré-moteur : retirer le couvercle supérieur en retirant l'opercule du séparateur. Inspecter le filtre en mousse. S'il est sale, le rincer à l'eau claire et le faire sécher complètement avant de le remettre en place dans le séparateur. Pour fixer à nouveau le séparateur sur le couvercle supérieur, aligner les pièces « T » sous les petites rainures du couvercle supérieur et les pousser ensemble jusqu'à ce qu'un clic retentisse.
2. Filtre HEPA* : retirer la trappe d'accès au filtre en exerçant une pression vers le bas sur le fermoir. Une fois la trappe d'accès au filtre ouverte, mettre une main de chaque côté du filtre et le retirer de l'appareil. S'il est sale, le remplacer par un nouveau filtre ou le rincer à l'eau claire et le faire sécher complètement avant de le replacer dans l'appareil. S'assurer que la trappe est entièrement fermée et verrouillée avant d'utiliser l'appareil.

D-3 Stockage de l'appareil

L'eau et le produit nettoyant peuvent rester dans le réservoir pour le produit jusqu'à la prochaine utilisation de l'appareil.

1. Enrouler le cordon d'alimentation autour de l'enrouleur situé à l'arrière de l'appareil.
2. Ranger l'appareil dans un endroit sec, à l'abri et à température ambiante (4° à 43° C).



ATTENTION

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, INSTALLER LE FLOTTEUR AVANT TOUT RAMASSAGE DE MATIÈRES HUMIDES.

Garantie consommateur

Cette Garantie s'applique uniquement hors des États-Unis et du Canada. Elle est fournie par BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Cette Garantie est fournie par BISSELL et vous offre des droits spécifiques. Elle vous permet de bénéficier de droits supplémentaires à ceux prévus par la loi. Vous bénéficiez également des droits prévus par la loi, qui peuvent varier d'un pays à un autre. Vous pouvez vous informer sur vos droits et recours légaux en contactant votre service local de conseil aux consommateurs. Aucun élément de la présente Garantie ne remplace ni ne diminue vos droits et recours légaux. Pour plus d'informations concernant cette Garantie ou pour toute question sur ce qu'elle couvre, veuillez contacter le Service après-vente BISSELL ou votre distributeur agréé.

Cette Garantie est accordée à l'acheteur initial du produit neuf et ne peut être transférée. Vous devrez pouvoir justifier de la date d'achat du produit pour tout sinistre relevant de la Garantie.

Garantie limitée deux ans

Sous réserve des *EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS identifiées ci-dessous, BISSELL réparera ou remplacera (par des composants ou produits neufs ou réusinés), à sa discrétion, gratuitement, toute pièce ou produit défectueux, pendant deux ans à compter de la date d'achat du produit par l'acheteur initial.

BISSELL recommande de conserver l'emballage d'origine ainsi qu'une preuve de la date d'achat du produit pendant la durée de la Garantie au cas où il soit nécessaire de faire appel à cette Garantie pendant ce délai. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine afin de faciliter le réemballage et le transport du produit, mais ce n'est pas obligatoire au titre de la Garantie.

Si BISSELL remplace votre produit au titre de la Garantie, le nouvel article bénéficiera de cette Garantie pendant la durée restante (calculée à partir de la date d'achat initiale). La durée de la Garantie ne saurait être prolongée, même si votre produit a été réparé ou remplacé.

*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Cette Garantie s'applique aux produits utilisés dans un cadre domestique privé, à l'exclusion de tout usage commercial ou locatif. Les consommables tels que les filtres, courroies et serpillières, qui doivent être régulièrement remplacés et entretenus par l'utilisateur, ne sont pas couverts par la Garantie.

La Garantie ne couvre pas les défauts dus à l'usure normale du produit. Les dommages ou dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou un tiers suite à un accident, une négligence, une mauvaise utilisation ou tout autre usage non prévu dans la Notice d'utilisation ne sont pas couverts par la Garantie.

Toute réparation (ou tentative de réparation) non homologuée annulera cette Garantie, que cette réparation/tentative ait entraîné des dommages ou non.

Le retrait ou la modification de la plaque signalétique du produit, tout comme le fait de la rendre illisible, annuleront la Garantie.

À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSOUS, BISSELL ET SES DISTRIBUTEURS DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE PERTE OU DE DOMMAGE IMPRÉVISIBLE OU DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, LIÉS À L'UTILISATION DE CE PRODUIT, NOTAMMENT, À TITRE NON EXHAUSTIF, MANQUE À GAGNER, PERTE COMMERCIALE, INTERRUPTION D'EXPLOITATION, PERTE D'OPPORTUNITÉS, SAISIE, DÉRANGEMENTS OU DÉCONVENUES. À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSOUS, LA RESPONSABILITÉ FINANCIÈRE DE BISSELL NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

BISSELL N'EXCLUT NI NE LIMITE EN AUCUNE FAÇON SA RESPONSABILITÉ EN CAS DE (A) DÉCÈS OU BLESSURES CORPORELLES DUS À SA NÉGLIGENCE OU À LA NÉGLIGENCE DE SES EMPLOYÉS, AGENTS OU SOUS-TRAITANTS ; (B) FRAUDE OU ASSERTION INEXACTE ET FRAUDULEUSE ; (C) TOUTE AUTRE QUESTION QUI, EN VERTU DE LA LOI, NE PEUT FAIRE L'OBJET D'UNE EXCLUSION OU D'UNE LIMITATION.

Service après-vente

Pour demander une réparation de votre produit BISSELL ou pour faire appel à notre Garantie limitée de deux ans, rendez-vous sur :

Site ou e-mail :

www.BISSELL.com

Pour la Russie, contactez-nous par téléphone ou par courrier :

000 Сервис

123001, г. Москва,

ул. Большая Садовая, д. 10

через Фирменный Магазин BORK.

Часы работы: с 10.00 до 20.00

без перерывов и выходных.

Тел. 8-800-100-55-88

Des embouts et pièces de rechange sont disponibles à l'achat. Rendez-vous sur le site www.BISSELL.com

Consultez le site Internet BISSELL : www.BISSELL.com

Pour toute question, munissez-vous du numéro de modèle de votre nettoyeur.

Numéro de modèle de votre appareil : _____ Date d'achat de votre appareil : _____

REMARQUE : veuillez conserver l'original de la facture, qui permettra de prouver la date d'achat en cas de demande au titre de la Garantie. Reportez-vous à la Garantie pour plus de détails.



©2013 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan (États-Unis)
Tous droits réservés. Imprimé en Chine
Référence 160-0287 Rév 5/13
Consultez notre site Internet sur : www.BISSELL.com

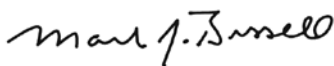
Благодарим Вас за приобретение мощного пылесоса BISSELL с аквафильтром

Мы рады, что Вы приобрели мощный пылесос BISSELL с аквафильтром. Мы воплотили все, что нам известно об уходе за полами, в дизайне и конструкции этой инновационной модели.

Ваш мощный пылесос BISSELL с аквафильтром изготовлен с особым вниманием, и мы предоставляем на него гарантию 2 года. Мы создали специальный отдел по обслуживанию клиентов, обратившись в который с каким-либо вопросом, вы получите быстрое компетентное решение.





Мой прадед изобрел устройство для уборки пола в 1876 году. Сегодня компания BISSELL является мировым лидером в разработке, производстве и обслуживании высококачественных изделий для домашней уборки, таких как мощный пылесос BISSELL с аквафильтром.

Компания BISSELL еще раз благодарит Вас за покупку.



Марк Дж. Бисселл (Mark J. Bissell)
Председатель совета директоров и генеральный директор

Расшифровка символов

| | | |
|---|--|---|
|  | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ. |
|  | СОВЕТ | ПРИМЕЧАНИЕ ИЛИ СОВЕТ, КОТОРЫЕ МОГУТ УЛУЧШИТЬ ЭКСПЛУАТАЦИЮ УСТРОЙСТВА. |
|  | РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ | ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОЛНОЙ ИНФОРМАЦИИ О БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИЯМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. |
|  | Утилизация отходов электрического и электронного оборудования | ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВМЕСТЕ С ОБЫЧНЫМИ БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ, СДАЙТЕ ЕГО В ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПУНКТ ПРИЕМА ДЛЯ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ. ЭТИМ ВЫ ПОМОЖЕТЕ СОХРАНИТЬ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ. |

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ


ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МОЮЩЕГО ПЫЛЕСОСА.

Перед использованием электрического устройства необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в частности следующие.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
ВСЕГДА ПОДКЛЮЧАЙТЕ УСТРОЙСТВО К РОЗЕТКЕ С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

- » Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно включено в сеть.
- » Выключите устройство из сети, если оно не используется или перед обслуживанием.
- » Не заменяйте вилку с заземлением.
- » Используйте только в помещении.
- » Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- » Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими опыта и навыков обращения с устройством, без надлежащего надзора или инструктажа лицом, ответственным за их безопасность.
- » Используйте в соответствии с инструкциями в руководстве пользователя.
- » Используйте только рекомендованные изготовителем аксессуары.
- » Не используйте, если шнур питания или вилка повреждены.
- » Если шнур питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током, его замена должна производиться фирмой-изготовителем или уполномоченным сервисным центром.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО В ПОМЕЩЕНИИ.

- » Не погружайте устройство в воду или жидкость.
- » Если устройство не работает должным образом, если оно упало, было повреждено, было оставлено на улице или попало в воду, не пытайтесь использовать его и отнесите в сервисный центр.
- » Жидкость нельзя распылять на устройства с электрическими компонентами.
- » Не тяните и не перемещайте устройство за шнур, не используйте шнур питания как ручку, не пережимайте его дверью и не наматывайте шнур питания вокруг предметов с острыми краями и кромками.
- » Не перекачивайте устройство через шнур питания.
- » Располагайте шнур питания подальше от горячих поверхностей.
- » Не тяните за шнур питания для выключения устройства из сети.
- » При выключении беритесь за вилку, а не за шнур питания.
- » Не прикасайтесь к вилке или устройству влажными руками.
- » Не допускайте попадания инородных предметов в отверстия устройства.
- » Не используйте устройство с заблокированными отверстиями; отверстия не должны быть заблокированы пылью, пухом, волосами или другими предметами, которые могут ограничивать циркуляцию воздуха.
- » Волосы, свободная одежда и любые части тела должны располагаться на расстоянии от отверстий и движущихся деталей.
- » Выключите устройство перед его отключением от сети.
- » Будьте особенно осторожны при уборке лестниц.
- » Не пользуйтесь устройством в закрытом помещении, в котором присутствуют пары красок на масляной основе, веществ защиты от моли, огнеопасной пыли или другие взрывоопасные или токсичные пары.
- » Не используйте для сбора токсичных веществ (хлорного отбеливателя, нашатырного спирта, очистителя труб и т. п.).
- » Не пользуйтесь устройством в закрытом пространстве, в котором присутствуют пары красок на масляной основе, веществ защиты от моли, огнеопасной пыли или другие взрывоопасные или токсичные пары.
- » Не используйте устройство для сбора твердых или острых предметов, таких как стекло, гвозди, винты, монеты и т. п.
- » Размещайте устройство на ровной поверхности.
- » Используйте только моющие средства BISSELL, предназначенные для использования с данным устройством.

ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ С НАПРЯЖЕНИЕМ СЕТИ 220-240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА И ЧАСТОТОЙ 50/60 ГЦ.

Эта модель предназначена только для домашнего использования.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА

A

Внешний вид изделия



Не включайте в сеть мощный пылесос, пока вы полностью не соберете его в соответствии с инструкциями и не ознакомитесь с руководством пользователя.

A-1 Режим пылесоса с аквафильтром

- 1 Ручка сборного резервуара
- 2 Верхняя крышка
- 3 Предмоторный фильтр
- 4 Сборный резервуар
- 5 Крепление шланга Quick Release™
- 6 Переключатель режима
- 7 Шланг для моющего средства
- 8 Держатель шланга для моющего средства
- 9 Держатель трубок пылесоса
- 10 Универсальная насадка
- 11 Ручка
- 12 Трубка
- 13 Ручка для переноски
- 14 Держатель насадок и насадки
- 15 Кнопка включения питания
- 16 Крышка, закрывающая HEPA-фильтр
- 17 Длинный шнур питания
- 18 Регулятор воздушного потока
- 19 Насадка для пылесоса TurboBrush™

A-2 Режим влажной уборки

- 20 Кнопка подачи моющего раствора
- 21 Ручка
- 22 Ручка для переноски
- 23 Резервуар для моющего средства
- 24 Держатель трубки пылесоса
- 25 Устройство смотки шнура Quick Release™
- 26 Кнопка включения нагревателя
- 27 Мертвый колпачок
- 28 Кнопка включения питания
- 29 Кнопка влажной уборки
- 30 Крышка, закрывающая HEPA-фильтр*
- 31 Насадка для глубокой чистки ковров
- 32 Встроенная 3-рядная щетка
- 33 Встроенные щетки EdgeSweep™
- 34 Насадка для мытья полов с твердым покрытием
- 35 Насадки из микрофибры
- 36 Переключатель режима
- 37 Держатель шланга Quick Release™
- 38 Предмоторный фильтр
- 39 Верхняя крышка

- 40 Ручка сборного резервуара
- 41 Сборный резервуар
- 42 Шланг для моющего средства
- 43 Держатель шланга моющего средства

A-3 Чистящие средства

Всегда используйте чистящие средства компании BISSELL. Использование чистящих средств других производителей может привести к поломке устройства и аннулированию гарантии. Чистящие средства могут варьироваться в зависимости от комплектации.

- 44 1.5 L 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 45 1.5 L 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 46 1.5 L 2X Wash & Protect Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 47 1.5 L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Blossom & Breeze Formula
- 48 1.5L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Cotton Fresh Formula
- 49 1 L 2X Wash & Shine Hard Floor Cleaner
- 50 650 ml Pretreat Stain Pretreat
- 51 650 ml Pretreat PET Pet Stain Pretreat

A-4 Насадки для мытья

- 52 Насадка для пылесоса TurboBrush
- 53 Универсальная насадка
- 54 Моющая насадка для глубокой чистки ковров
- 55 Насадка для мытья полов с твердым покрытием
- 56 Держатель для насадок

B

Сборка

1. Присоедините шланг к месту крепления, поворачивая по часовой стрелке до фиксации. Нажав на кнопку, защелкните крепление на корпусе.

2. Вставьте шланг подачи моющего раствора в место для крепления, и поверните его по часовой стрелке до фиксации.

3. Соберите трубки пылесоса, совместив на них выступы с отверстиями и зафиксировав их. Нижняя трубка имеет приспособление для парковки на корпусе, как показано на рис.4. Верхняя трубка присоединяется к ручке.

4. Выберите необходимую насадку, подходящую для выбранного типа уборки (сухая/влажная). С помощью крепления для парковки, трубки можно установить на корпусе пылесоса.

5. Для удобства, вы можете заменить резервуар для воды на держатель с дополнительными насадками, чтобы они всегда были под рукой.

C

Эксплуатация

Уборка пылесосом с аквафильтром

ВНИМАНИЕ: Ваш пылесос снабжен аквафильтром. НИКОГДА не используйте режим сухой уборки, если в резервуаре отсутствует вода. Для нормальной работы устройства вы **ДОЛЖНЫ** заполнить сборный резервуар чистой проточной водой до линии заполнения, нанесенной на задней стороне резервуара. Использование в режиме сухой уборки без воды может привести к повреждению электродвигателя.

C-1 Подготовка к эксплуатации

1. Для сухой уборки с аквафильтром, отсоедините шланг от корпуса. Поверните переключатель в положение FILTER VAC, затем присоедините шланг к корпусу.

2. Снимите верхнюю крышку сборного резервуара и отложите ее в сторону.

3. Заполните сборный резервуар чистой проточной водой до линии заполнения (нанесена на задней стороне резервуара) и установите крышку.

4. Присоедините насадку для выбранного типа уборки к концу трубки (или прямо к ручке, если это необходимо).

5. Вставьте вилку в надлежащую сетевую розетку и нажмите кнопку выключателя электропитания.

6. Обратитесь к разделу D для информации по обслуживанию устройства.



Во избежание риска возгорания и поражения электрическим током из-за повреждения внутренних компонентов, используйте только моющие средства BISSELL, предназначенные для мощных пылесосов. Использование чистящих средств других производителей может привести к поломке устройства и аннулированию гарантии.



Не используйте пылесос с влажными или мокрыми фильтрами или без установленных фильтров.

*Фильтр, а не пылесос в целом, соответствует стандарту IEST-RP-CC001.5 HEPA.

Влажная уборка

С-2 Подготовка к эксплуатации

1. Планируйте время уборки так, чтобы ковер успел высохнуть.
2. Выбранную поверхность для влажной уборки сначала необходимо пропылесосить в режиме сухой уборки.
3. Планируйте маршрут уборки так, чтобы не наступать на чистую поверхность. Лучше всего начать уборку в углу помещения, наиболее удаленном от выхода.
4. Отсоедините шланг от корпуса. Переведите переключатель в положение влажной уборки (Wet Clean). Присоедините шланг обратно.
5. Уберите держатель насадок с задней стороны пылесоса, если он там находится.
6. Выверните мерный колпачок из резервуара с моющим раствором. Заполните резервуар для моющего раствора теплой водой до линии заполнения. Добавьте один полный мерный колпачок моющего средства и затем заверните его назад в резервуар для моющего раствора.

ВНИМАНИЕ: Используйте передовые моющие средства компании BISSELL для ковров и обивки при уборке ковров, ковровых покрытий и обивки мебели.

7. Установите резервуар с раствором обратно в пылесос.
8. Установите насадку для мойки ковров или мягкой мебели.
9. Вставьте вилку в надлежащую сетевую розетку и нажмите кнопки включения электропитания и влажной уборки, а также подогрева моющего раствора (если это необходимо).

Примечание: Подождите перед уборкой одну минуту для прогрева встроенного нагревателя. Пылесос полностью прогреется и обеспечит оптимальную производительность.

С-3 Мытье ковров

1. Опустите насадку на ковер. Нажмите на кнопку подачи моющего раствора. Распыляя раствор, передвигайте щетку по направлению к себе.
2. Плотно прижимайте насадку к поверхности. Медленными движениями втирайте моющий раствор в ковер, до полного удаления загрязнений. Не переувлажняйте ковер.
3. Отключите распыление раствора и медленными движениями вперед и назад соберите оставшуюся в ковре воду.
4. Для более эффективной и простой уборки, рекомендуется поделить ковер на участки (приблизительно 1 м) и последовательно убирать их один за другим.
5. Если пылесос перестает всасывать, остановите уборку и проверьте уровень воды в резервуаре. Если он переполнен, просто вылейте лишнюю воду.
6. Если пылесос перестает распылять чистящий состав, немедленно выключите кнопку влажной уборки и проверьте уровень резервуара раствора. Если он пуст, заполните.

ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте режим влажной уборки при пустом или неустановленном резервуаре для моющего раствора/воды.

7. Обратитесь к разделу D для информации по обслуживанию устройства.

С-4 Чистка обивки мебели

1. Внимание! При влажной чистке обивки сначала изучите состав ткани.
 - a. Перед чисткой посмотрите этикетку производителя. Наличие маркировки "W" или "WS" на этикетке означает, что вы можете использовать моющий пылесос. Если на этикетке имеется символ "X" или "S" (с диагональной полосой на нем), или на ней написано «Только сухая чистка», не используйте влажную чистку обивки. Не используйте на велвете или шелке. Если этикетка изготовителя отсутствует или на ней отсутствуют коды, обратитесь к изготовителю или продавцу мебели.
 - b. Проверьте устойчивость цвета к влажной уборке в незаметном месте.
 - c. При возможности проверьте мебельную набивку. Цветная мебельная набивка может проступать через ткань обивки при увлажнении.
 - d. Планируйте чистку так, чтобы мебельная обивка успела высохнуть.
 - e. Выбранную поверхность для влажной уборки сначала необходимо пропылесосить в режиме сухой уборки.

2. Обратитесь к разделу «Подготовка к влажной уборке».
3. Присоедините желаемую насадку для влажной уборки мебели к ручке.
4. Опустите насадку на поверхность, предназначенную для уборки. Нажмите на кнопку распыления моющего раствора. Распыляя раствор, ведите щетку по направлению к себе.
5. Плотно прижимайте насадку к поверхности. Медленными движениями втирайте моющий раствор, до полного удаления загрязнений. **Осторожно: Не переувлажняйте.**
6. Отключите распыление раствора и медленными движениями вперед и назад соберите оставшуюся воду.
7. Продолжите уборку всей поверхности.
8. Обратитесь к разделу D для инструкций по обслуживанию устройства.

С-5 Уборка полов с твердым покрытием

1. Отсоедините шланг от корпуса. Переведите переключатель в положение влажной уборки (Wet Clean). Присоедините шланг обратно.
2. Уберите держатель насадок с задней стороны пылесоса, если он там находится.
3. Открутите мерный колпачок из резервуара с моющим раствором. Заполните резервуар теплой водопроводной водой до линии наполнения. Колпачок можно использовать для дозирования моющего шампуня. Добавьте один колпачок шампуня

в резервуар с водой. После этого закрутите колпачок на место.

ВНИМАНИЕ: Рекомендуем использовать моющее средство Bissell для влажной уборки полов с твердым покрытием. Не рекомендуется использовать для неокрашенной древесины.

4. Установите резервуар с раствором обратно в пылесос.
5. Закрепите микрофибру на насадке для влажной уборки полов с твердым покрытием.
6. Присоедините насадку для влажной уборки твердых полов к концу трубки.
7. Вставьте вилку в надлежащую сетевую розетку и нажмите кнопки включения электропитания, влажной уборки и подогрева моющего раствора (если это необходимо).
8. Установите насадку с надетой насадкой из микрофибры на поверхность, которую необходимо почистить.
9. Рапиглите моющий раствор по обрабатываемой поверхности. Осторожно: Не допускайте переувлажнения.
10. Перемещайте насадку по поверхности, распыляя раствор и оттирая грязь. Нажимайте на кнопку подачи раствора по мере необходимости.
11. При отключенном выключателе распыления наклоняйте насадку перемещая вперед и назад по очищенному полу для удаления оставшейся воды. Это обеспечит наилучшее всасывание и поможет добиться наиболее сухой поверхности пола с твердым покрытием.
12. Продолжайте уборку всей поверхности пола.
13. После уборки, снимите насадку из микрофибры и промойте ее вручную или в стиральной машине. Перед следующим использованием ее необходимо высушить.
14. Обратитесь к разделу D для инструкций по обслуживанию устройства.

D Уход и хранение

D-1 Уход за устройством

1. Нажмите кнопки для отключения нагревателя, электропитания и влажной уборки. Отсоедините вилку от розетки и смотайте сетевой шнур.
2. Извлеките сборный резервуар, подняв его вверх при помощи ручки на нем.
3. Снимите верхнюю крышку резервуара, ополосните и высушите его.
4. Вылейте грязную воду в раковину, туалет или в сточную канализацию, сливая ее через уголок емкости. Помойте резервуар внутри.
5. Переведите переключатель режимов в положение «REMOVE» и вытащите его из резервуара.
6. После того как вы достали переключатель режимов, можно вынуть внутренние части резервуара, поворачивая их по часовой стрелке. Затем поднимите их вверх и извлеките из резервуара.
7. Промойте сборный резервуар, переключатель режимов и систему фильтрации воды. Перед установкой системы фильтрации воды и переключателя режимов обратно в сборный резервуар, дайте им полностью просохнуть.

a. Для установки системы фильтрации назад в сборный резервуар опустите ее в резервуар и поверните против часовой стрелки так, чтобы передняя часть системы была направлена к передней стороне сборного резервуара. Убедитесь в совмещении с выступами в нижней части сборного резервуара.

b. После установки системы фильтрации воды установите на место переключатель режима, вставив его в переднюю часть устройства. При установке переключателя режимов обратно в устройство убедитесь, что он находится в положении «REMOVE» (ИЗВЛЕЧЕНИЕ). Для фиксации переключателя на месте поверните его по часовой стрелке в положение «FILTER VAC» (СУХАЯ УБОРКА) или против часовой стрелки «WET CLEAN» (ВЛАЖНАЯ УБОРКА).

8. Для влажной уборки снимите все использовавшиеся насадки и помойте чистой проточной водой. Перед хранением дайте им полностью высохнуть.

9. Снимите шланг, держите оба его конца вверх во избежание разлива воды. Слейте оставшуюся воду и промойте чистой проточной водой. Перед хранением дайте полностью высохнуть.

D-2 Обслуживание

1. Предмоторный фильтр: Снимите с верхней крышки, потянув выступ в сторону от сепаратора и прямо вверх. Осмотрите фильтр из вспененного материала. Если фильтр грязный, промойте его в проточной воде и дайте полностью высохнуть, прежде чем устанавливать его в сепаратор. Для установки сепаратора назад в верхнюю крышку совместите «T»-образные детали с пазами в верхней крышке и соедините так, чтобы выступы защелкнулись.
2. Фильтр HEPA*: Откройте дверцу фильтра, нажав на замок и потянув вниз. После того как дверца фильтра будет открыта, вытащите фильтр из устройства. Если фильтр грязный, замените его новым или промойте его в проточной воде и дайте полностью высохнуть, прежде чем устанавливать его в устройство. Перед эксплуатацией устройства убедитесь что дверца фильтра полностью закрыта и зафиксирована.

D-3 Хранение устройства

Чистую воду и чистящее средство можно оставлять в резервуаре для моющего раствора для следующего использования.

1. Оберните шнур питания на устройство смотки шнура на задней стороне устройства.
2. Храните устройство в закрытом сухом помещении при комнатной температуре (от 4° до 43°C).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ВСЕГДА УСТАНОВЛИВАЙТЕ ПОПЛАВОК ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ КАКИХ-ЛИБО ДЕЙСТВИЙ ПО СБОРУ ЖИДКОСТИ .

Гарантия

Данная гарантия применяется только за пределами США и Канады.

Гарантия предоставляется компанией BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Гарантия предоставляет Вам определенные права. Она предоставлена Вам как дополнение к вашим законным правам. По закону вы также имеете другие права, которые могут варьироваться в зависимости от страны. Вы можете получить информацию о ваших юридических правах, обратившись в службу по защите прав потребителей. Никакие положения данной гарантии не заменяют и не ослабляют какие-либо Ваши права или средства судебной защиты. Если вам требуются дополнительная информация относительно данной гарантии или если у вас есть вопросы относительно того, что она может покрывать, обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании BISSELL или к вашему местному представителю.

Гарантия предоставлена первоначальному покупателю изделия и не является передаваемой. Для предъявления претензии по этой гарантии Вы должны будете предоставить чек с датой покупки изделия.

Гарантия 2 года

С *ОГРАНИЧЕНИЯМИ, указанными ниже, компания BISSELL в течение двух лет с даты покупки первоначальным покупателем бесплатно отремонтирует или заменит (новыми или отремонтированными компонентами или изделиями), по усмотрению компании BISSELL, любую дефектную или неисправную деталь или изделие.

Компания BISSELL рекомендует сохранять первоначальную упаковку и чек с датой покупки в течение срока действия гарантии в случае необходимости подачи претензии по гарантии. Сохранение первоначальной упаковки позволит, при необходимости, повторно упаковать и транспортировать изделие, однако это не является условием гарантии.

В случае замены изделия компанией BISSELL по данной гарантии, на новое изделие будет распространяться оставшийся срок действия гарантии (рассчитывается с даты первоначальной покупки). Период действия данной гарантии не продлевается, независимо от того, было ли ваше изделие отремонтировано или заменено.

ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПОЛОЖЕНИЙ ГАРАНТИИ

Данная гарантия применяется к изделиям, используемым для личных домашних целей, а не для коммерческих целей или в целях сдачи в аренду. Гарантия не распространяется на расходные компоненты, такие как фильтры, ремни, насадки для швабр, которые пользователь должен периодически заменять.

Данная гарантия не применяется к каким-либо дефектам возникшим в результате регулярного пользования устройством. Повреждения или неисправности, возникшие в результате небрежности, халатности, неправильного обращения или нарушения руководства пользователя не покрываются данной гарантией.

Несанкционированный ремонт (или попытка ремонта) приведет к аннулированию гарантии, независимо от того, возникли ли повреждения в результате такого ремонта/попытки ремонта или нет.

Удаление или нарушение этикетки с характеристиками изделия или действия, приведшие к невозможности прочитать этикетку, приведут к аннулированию данной гарантии.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ НИЖЕ, КОМПАНИЯ BISSELL И ЕЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ ИЛИ УЩЕРБ, КОТОРЫЙ НЕЛЬЗЯ БЫЛО ПРЕДУСМОТРЕТЬ ИЛИ ЗА КОСВЕННЫЕ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЕ УБЫТКИ ЛЮБОГО ВИДА, СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ НИЖЕ, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ BISSELL НЕ БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ ЦЕНЫ ПРИОБРЕТЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ.

КОМПАНИЯ BISSELL НЕ ИСКЛЮЧАЕТ И НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ СВОЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В СЛУЧАЕ (А) СМЕРТЕЛЬНОГО ИСХОДА ИЛИ ТРАВМЫ, ВЫЗВАННОЙ ХАЛАТНОСТЬЮ КОМПАНИИ ИЛИ ЕЕ СОТРУДНИКОВ, АГЕНТОВ ИЛИ СУБПОДРЯДЧИКОВ; (В) ОБМАНА ИЛИ УМЫШЛЕННОГО ИСКАЖЕНИЯ ФАКТОВ; (С) ИЛИ ПО ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ПРИЧИНЕ, КОТОРАЯ, ПО ЗАКОНУ, НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ИСКЛЮЧЕНА ИЛИ ОГРАНИЧЕНА.

Обслуживание клиентов

В случае если изделию компании BISSELL потребуется обслуживание или вы хотите подать претензию в рамках двухлетней гарантии, обращайтесь по следующим адресам:

Web-сайт или электронная почта:
www.BISSELL.com

Для обращений в России позвоните или напишите по следующему адресу:

ООО Сервис
123001, г. Москва,
ул. Большая Садовая, д. 10
через Фирменный Магазин BORK.
Часы работы: с 10.00 до 20.00
без перерывов и выходных.
Тел. 8-800-100-55-88

Запасные части и аксессуары можно приобрести отдельно. Для их приобретения зайдите на web-сайт www.BISSELL.com

Посетите web-сайт компании BISSELL: www.BISSELL.com

При обращении в компанию BISSELL посмотрите номер модели Вашего устройства.

Запишите номер Вашей модели: _____ Запишите дату приобретения: _____

ПРИМЕЧАНИЕ: Сохраняйте ваш чек на покупку. В случае претензии по гарантии он будет служить подтверждением даты покупки. Для дополнительной информации см. гарантию.



©2013 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Все права защищены. Отпечатано в Китае.
Номер изделия 160-0287, Ред. 5/13
Посетите наш web-сайт по адресу: www.BISSELL.com

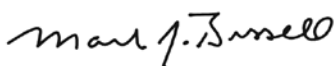
Děkujeme za zakoupení čističe s vodní filtrací BISSELL

Jsm rádi, že jste si zakoupili čistič s vodní filtrací BISSELL. Vše, co víme o péči o podlahy, se odrazilo v designu a konstrukci tohoto kompletního, technologicky vyspělého domácího čisticího systému.

Čistič s vodní filtrací BISSELL je pečlivě vyroben a poskytujeme na něj dvouletou omezenou záruku. Také na něj poskytujeme podporu prostřednictvím erudovaného, specializovaného oddělení péče o zákazníky, takže pokud byste někdy měli problém, obdržíte rychlou, pozornou pomoc.





V roce 1876 můj pradědeček vynalezl čistič podlah. Dnes je BISSELL globální jedničkou v konstrukci, výrobě a servisu vysoce kvalitních výrobků pro péči o domácnost, jako je váš čistič s vodní filtrací BISSELL.

Ještě jednou děkuji za všechny zaměstnance společnosti BISSELL.



Mark J. Bissell
předseda představenstva a výkonný ředitel

Definice symbolů

| | | |
|---|-----------------|---|
|  | VAROVÁNÍ | NEBEZPEČÍ POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO PORANĚNÍ. |
|  | TIP | POZNÁMKA NEBO RADA, KTERÁ NENÍ ZÁSADNÍ, ALE MŮŽE ZLEPŠIT POUŽITELNOST. |
|  | NÁVOD | KVŮLI ÚPLNÉ BEZPEČNOSTI A POKYNŮM PRO UŽIVATELE SI PŘEČTĚTE NÁVOD PRO UŽIVATELE. |
|  | WEEE | PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI SPOTŘEBIČE JEJ NEVYHAZUJTE S BĚŽNÝM DOMOVNÍM ODPADEM, ALE ODEVZDEJTE JEJ NA OFICIÁLNÍM SBĚRNÉM MÍSTĚ K RECYKLACI. POMŮŽETE TÍM OCHRÁNIT ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ. |

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM ČISTIČE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.

Při používání elektrického spotřebiče by měla být dodržována základní bezpečnostní opatření včetně následujících.



VAROVÁNÍ

SPOTŘEBIČ VŽDY PŘIPOJUJTE K ŘÁDNĚ UZEMNĚNÉ ELEKTRICKÉ ZÁSUVCE.



VAROVÁNÍ

ABYSTE SNÍŽILI NEBEZPEČÍ POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO PORANĚNÍ:

- » Nenechávejte přístroj zapojený do sítě.
- » Vytáhněte jej z elektrické zásuvky, když se nepoužívá a před údržbou.
- » Neupravujte uzemněnou zástrčku.
- » Používejte pouze uvnitř.
- » Měli byste dávat pozor na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- » Osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smějí přístroj používat pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny o použití přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- » Používejte pouze způsobem uvedeným v návodu pro uživatele.
- » Používejte pouze nástavce doporučené výrobcem.
- » Nepoužívejte, jsou-li kabel nebo zástrčka poškozené.
- » Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce, aby se předešlo nebezpečné situaci.
- » Neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.

- » Pokud přístroj nepracuje správně, spadl na zem, je poškozený, byl ponechán venku nebo spadl do vody, nepoužívejte jej a předejte jej servisnímu středisku.
- » Kapalina nesmí být směřována k zařízení obsahujícím elektrické součásti.
- » Netahejte nebo nepřenašejte za kabel, nepoužívejte kabel jako rukojeť, nepřivírejte kabel do dveří a netahejte kabel přes ostré hrany nebo rohy.
- » Nepřejíždějte kabel přístrojem.
- » Vedte kabel mimo ohřívané povrchy.
- » Nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel.
- » Vytahujte ze zásuvky za zástrčku, nikoli za kabel.
- » Nemanipulujte se zástrčkou nebo přístrojem mokryma rukama.
- » Nestrkejte do otvorů žádné předměty.
- » Nepoužívejte s ucpaným otvorem; udržujte bez prachu, chuchvalců, vlasů a čehokolí, co může snížit proud vzduchu.
- » Nedávejte k otvorům a pohyblivým částem vlasy, volný oděv, prsty a jakékoli části těla.
- » Před vytažením ze sítě vypněte všechny ovládací prvky.
- » Při čištění na schodech buďte zvlášť opatrní.
- » Nepoužívejte ke sběru vznětlivých nebo hořlavých kapalin, jako např. benzín, a nepoužívejte v prostorech, kde by se tyto kapaliny mohly vyskytovat.
- » Nesbírejte toxický materiál (chlórové bělidlo, čpavek, čistič odpadu atd.).
- » Nepoužívejte přístroj v uzavřeném prostoru naplněném výparů z olejových nátěrů, některých přípravků proti molům, hořlavého prachu nebo jinými výbušnými či toxickými výparů.
- » Nesbírejte tvrdé nebo ostré předměty jako jsou sklo, hřebíky, šrouby, mince atd.
- » Udržujte přístroj na vodorovném povrchu.
- » Používejte pouze čisticí receptury BISSELL určené pro použití s tímto přístrojem.



VAROVÁNÍ

ABYSTE SNÍŽILI NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, POUŽÍVEJTE POUZE UVNITŘ.

POUZE PRO PROVOZ V SÍTI 220–240 V AC, 50/60 HZ.

Tento model je určen pouze pro použití v domácnosti.

UCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

A Pohled na výrobek

B Sestavení



Nezapomínejte čistit do sítě, dokud jej úplně nesestavíte podle následujících pokynů a dokud nebudete seznámeni se všemi pokyny a provozními postupy.

A-1 Režim vysávání s vodním filtrem

- 1 Rukojeť sběrné nádržky
- 2 Horní víko
- 3 Předřazený filtr motoru
- 4 Sběrná nádržka
- 5 Hadicový vstup Quick Release™
- 6 Volič režimu
- 7 Hadice na roztok
- 8 Přípojka hadice na roztok
- 9 Držák tyče
- 10 Nástroj na vysávání mnoha povrchů
- 11 Držadlo
- 12 Tyč
- 13 Rukojeť
- 14 Nosič nástrojů a nástroje
- 15 Tlačítko napájení
- 16 Kryt filtru HEPA*
- 17 Dlouhý napájecí kabel
- 18 Regulator proudu vzduchu
- 19 Vysávací nástroj TurboBrush™

A-2 Režim mokrého čištění

- 20 Spouštěč rozstřiku
- 21 Držadlo
- 22 Rukojeť
- 23 Nádržka na roztok
- 24 Držák tyče
- 25 Navigační kabel Quick Release™
- 26 Tlačítko ohříváče
- 27 Odměrka
- 28 Tlačítko napájení
- 29 Tlačítko mokrého čištění
- 30 Kryt filtru HEPA*
- 31 Nástroj na hloubkové čištění kobereců
- 32 Třířadový kartáč
- 33 Kartáče EdgeSweep™
- 34 Nástroj na rychlé vysušení tvrdých podlah
- 35 Mikrovláknová mopová vložka
- 36 Volič režimu

- 37 Hadicový vstup Quick Release™
- 38 Předřazený filtr motoru
- 39 Horní víko
- 40 Rukojeť sběrné nádržky
- 41 Sběrná nádržka
- 42 Hadice na roztok
- 43 Přípojka hadice na roztok

A-3 Čistící receptury

Vždy používejte originální receptury pro hloubkové čištění BISSELL. Jiné čisticí receptury mohou přístroj poškodit a učinit záruku neplatnou.

- 44 1.5 L 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
 - 45 1.5 L 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
 - 46 1.5 L 2X Wash & Protect Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
 - 47 1.5 L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Blossom & Breeze Formula
 - 48 1.5L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Cotton Fresh Formula
 - 49 1 L 2X Wash & Shine Hard Floor Cleaner
 - 50 650 ml Pretreat Stain Pretreat
 - 51 650 ml Pretreat PET Pet Stain Pretreat
- ## A-4 Čistící nástroje
- 52 Vysávací nástroj TurboBrush
 - 53 Nástroj na vysávání mnoha povrchů
 - 54 Nástroj na hloubkové čištění kobereců
 - 55 Nástroj na rychlé vysušení tvrdých podlah
 - 56 Nosič nástrojů

1. Připojte hadici k hadicovému vstupu Quick Release™ vložením vestavěné koncovky a otočením ve směru hodinových ručiček, až zapadne na své místo. Zavřete hadicový vstup.

2. Připojte hadici na roztok k přístroji vložením do přípojky a otočením ve směru hodinových ručiček, až zapadne na své místo.

3. Spojte dva tyčové kusy k sobě vyrovnáním tlačítkových pojistek s otvory a zajištěním na místě. Dávejte pozor, aby tyč s úložným držákem (viz obrázek 4) byla dolní tyč, která se připojuje k nástrojům. Stejným způsobem připojte sestavenou tyč k držadlu.

4. Připevněte požadovaný nástroj k dolní tyči a úložný držák vložte do držáku tyče.

5. Umístěte nosič nástrojů na zadní stranu přístroje pro vysávání nebo nádržku s roztokem pro mokré čištění.

C Operace

Vysávání s vodním filtrem

DŮLEŽITÉ: Váš čistič je čističem s vodní filtrací. NIKDY nepoužívejte režim filtračního vysávání bez čisté vody z kohoutku ve sběrné nádržce. Aby přístroj fungoval správně, sběrnou nádržku MUSÍTE naplnit čistou vodou z kohoutku po rysku náplně čisté vody na zadní straně sběrné nádržky. Vysávání v režimu filtračního vysávání bez čisté vody ve sběrné nádržce může způsobit poškození motoru.

C-1 Příprava

1. Otevřete hadicový vstup Quick Release™, přepněte volič režimu na „FILTER VAC“ (Filtrační vysávání), pak zavřete hadicový vstup.

2. Ze sběrné nádržky sejměte horní víko a dejte stranou.

3. Naplňte sběrnou nádržku po rysku náplně čisté vody (na zadní straně nádržky) čistou vodou z kohoutku a vložte víko zpět na horní stranu sběrné nádržky.

4. Připevněte požadovaný vysávací nástroj na konec tyče (nebo u malých nástavců přímo k držadlu).

5. Zastrčte do příslušné elektrické zásuvky a stiskněte tlačítko napájení.

6. Pokyny k péči o přístroj viz část D.



Nepoužívejte čistič s vlhkými nebo mokrymi filtry nebo bez všech nainstalovaných filtrů.



Abyste snížili nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem z důvodu poškození vnitřního dílu, používejte pouze čisticí recepturu BISSELL pro použití s čističem pro hloubkové čištění. Jiná čisticí receptura může přístroj poškodit a učinit záruku neplatnou.

*Filtrační médium, nikoli vysavač jako celek, splňuje normu IEST-RP-CC001.5 HEPA.

Mokrý čišťení

C-2 Příprava

1. Naplňte si činnost tak, aby koberce měly čas uschnout.
2. Důkladně nasucho vysajte plochu, která se má čistit.
3. Naplňte si trasu čišťení tak, abyste si ponechali ústupovou cestu. Nejlépe je začít s čišťením v rohu, který je nejdále od ústupu.
4. Otevřete hadicový vstup Quick Release™, přepněte volič režimu na „WET CLEAN“ (Mokrý čišťení), pak zavřete hadicový vstup.
5. Vyměte nosič nástrojů ze zadní strany přístroje, pokud se tam nachází.
6. Odšroubujte odměrku z nádrčky na roztok. Naplňte nádrčku na roztok horkou vodou z kohoutku po plnicí rysku. Přidejte jednu plnou odměrku receptury, pak těsně našroubujte odměrku zpět na nádrčku na roztok.

DŮLEŽITÉ: Při čišťení koberců, rohoží a čalounění používejte pouze vyspělé receptury BISSELL na koberce a čalounění.

7. Vložte nádrčku na roztok zpět do přístroje.
8. Připevňte požadovaný nástroj pro mokrý čišťení u konec tyče (nebo u malých nástavců přímo k držadlu).
9. Zastrčte do příslušné elektrické zásuvky a stiskněte tlačítka ohříváče, napájení a mokrého čišťení.

Poznámka: Před čišťením počkejte jednu minutu, než se zabudovaný ohříváč zahřeje. Po jedné minutě nepřetržitého zahřívání bude čistič plně zahřátý a bude poskytovat optimální výkon.

C-3 Hlubkové čišťení koberců

1. Umístěte nástroj přímo na koberec. Stiskněte spouštěč rozstříku pro rozstřík čisticího roztoku a táhněte tyč směrem k sobě.
2. Přidržíte hubici nástroje pevně u povrchu koberce, pokračujte pomalým mokrým přejížděním tam a zpět, až nelze odstranit žádné další nečistoty. Vyhněte se nadměrnému zvlhčení.
3. Pro odstranění zbývající špinavé vody uvolněte spouštěč rozstříku a provádějte pomalé pohyby tam a zpět přes stejnou plochu.
4. Pokračujte v čišťení celého koberce po úsecích metr krát metr.
5. Pokud přístroj ztratí sání, zastavte rozstříkovaní a zkontrolujte hladinu ve sběrné nádobě. Je-li plná, vyprázdněte ji.
6. Pokud přístroj přestane rozstříkovat, ihned vypněte tlačítko mokrého čišťení a zkontrolujte hladinu v nádrčce na roztok. Je-li prázdná, doplňte ji.

DŮLEŽITÉ: Nikdy nepoužívejte režim mokrého čišťení, je-li nádrčka na roztok prázdná nebo není nainstalovaná.

7. Pokyny k péči o přístroj viz část D.

C-4 Čišťení čalounění

1. Důležité! Používáte-li mokrý čišťení na čalounění, nejdříve si ověřte visačky na čalounění.
 - a. Před čišťením zkontrolujte visačku výrobce. „W“ nebo „WS“ na visačce znamená, že můžete použít čistič. Je-li visačka označena symbolem „X“ nebo „S“ (s diagonálním pruhem přes ně) nebo je na ní uvedeno „Dry Clean Only“ (Pouze chemické čišťení), neprovádějte mokrý čišťení. Nepoužívejte na samet nebo hedvábí. Pokud visačka výrobce chybí nebo není označena, poradte se s výrobcem nebo prodejcem nábytku.
 - b. Na nenápadném místě ověřte barevnou stálost.
 - c. Je-li to možné, zkontrolujte výplň čalounění. Mokrá barevná výplň může prostupovat látkou.
 - d. Naplňte si činnosti tak, aby mělo čalounění čas uschnout.
 - e. Důkladně vysajte.

2. Viz „Příprava na mokrý čišťení“.

3. Připevňte požadovaný nástroj pro mokrý čišťení přímo k držadlu.

4. Umístěte nástroj přímo na povrch. Stiskněte spouštěč rozstříku pro rozstřík čisticího roztoku a táhněte nástroj směrem k sobě.

5. Přidržíte hubici nástroje pevně u povrchu a pokračujte pomalým mokrým přejížděním tam a zpět, až nelze odstranit žádné další nečistoty. **Upozornění: Vyhněte se nadměrnému zvlhčení.**

6. Pro odstranění zbývající vody uvolněte spouštěč rozstříku a provádějte pomalé pohyby tam a zpět přes stejnou plochu.

7. Pokračujte v čišťení celého povrchu.

8. Pokyny k péči o přístroj viz část D.

C-5 Čišťení tvrdých podlah

1. Otevřete hadicový vstup Quick Release™, přepněte volič režimu na „WET CLEAN“ (Mokrý čišťení), pak zavřete hadicový vstup.
2. Vyměte nosič nástrojů ze zadní strany přístroje, pokud se tam nachází.
3. Odšroubujte odměrku z nádrčky na roztok. Naplňte nádrčku na roztok horkou vodou z kohoutku po plnicí rysku. Přidejte jednu plnou odměrku receptury, pak těsně našroubujte odměrku zpět na nádrčku na roztok.

DŮLEŽITÉ: Při čištění utěsněných povrchů tvrdých podlah používejte pouze roztok BISSELL na tvrdé podlahy.

4. Vložte nádržku na roztok zpět do přístroje.
5. Pripneňte mikrovláknovou mopovou vložku k nástroji na rychlé vysušení tvrdých podlah upevněním konců k páskům se suchými zipy na horní straně nástroje.
6. Pripneňte nástroj na rychlé vysušení tvrdých podlah na konec tyče.
7. Zastrčte do příslušné elektrické zásuvky a stiskněte tlačítka ohříváče, napájení a mokrého čištění.
8. Umístěte nástroj usazený na vložce přímo na povrch tvrdé podlahy.
9. Stisknutím spouštěče rozstříku navlhčete mopovou vložku čisticím roztokem. Upozornění: Vyhnete se přesyčení.
10. Posunujte nástroj tam a zpět po podlaze a čistěte pomocí roztoku, kartáčů a mopu. Podle potřeby stiskněte spouštěč rozstříku.
11. S uvolněným spouštěčem rozstříku nakloňte nástroj dopředu a táhněte zpět po vyčištěném povrchu, abyste odstranili zbývající vodu. Tím se vytvoří maximální sání a pomůže se co nejlépe vysušit povrch tvrdé podlahy.
12. Pokračujte v čištění celé podlahy.
13. Po skončení vyjměte mikrovláknovou mopovou vložku a podle potřeby ji vyčistěte ručně nebo vyperte v pračce. Před dalším použitím ji nechte úplně uschnout.
14. Pokyny k péči o přístroj viz část D.

D Péče, údržba a skladování

D-1 Péče o přístroj

1. Vypněte tlačítka ohříváče, napájení a mokrého čištění. Odpojte přístroj ze sítě.
2. Otevřete hadicový vstup Quick Release™ a za rukojeť vyjměte sběrnou nádržku zvednutím nahoru.
3. Ze sběrné nádržky sejmete horní víko, vypláchněte ji a nechte na vzduchu uschnout.
4. Vylijte špinavou vodu rohem nádržky do dřezu, záchodu nebo venku. Vypláchněte vnitřek sběrné nádržky.
5. Vyjměte volič režimu otočením do polohy „REMOVE“ (Vyjmout) a vytažením ven.
6. Jakmile je volič režimu vyjmutý, vyjměte věž filtrace vody zvednutím nahoru a otočením ve směru hodinových ručiček, aby čelo věže směřovalo k boční straně sběrné nádržky. Poté vytáhněte nahoru a ven ze sběrné nádržky.

7. Vypláchněte sběrnou nádržku, volič režimu a věž filtrace vody. Před vložením věže filtrace vody a voliče režimu zpět do sběrné nádržky nechte na vzduchu úplně uschnout.

a. Pro vložení filtrační věže zpět do sběrné nádržky ji vložte do horní části sběrné nádržky a otočte proti směru hodinových ručiček, aby čelo věže směřovalo k čelu sběrné nádoby. Vyrovnajte s jazýčky ve dně sběrné nádoby.

b. Jakmile je věž filtrace vody vložena zpět, nainstalujte volič režimu vložením zpět do čela přístroje. Při vkládání do přístroje zajistěte, aby volič režimu byl v poloze „REMOVE“ (Vyjmout). Pro zajištění zpět na místo jej otočte buď ve směru hodinových ručiček na „FILTER VAC“ (Vysávání s filtrem), nebo proti směru hodinových ručiček na „WET CLEAN“ (Mokré čištění).

8. U mokrého čištění vyjměte všechny nástroje, které byly použity, a opláchněte je čistou vodou z kohoutku. Před uložením je nechte úplně uschnout.

9. Vyjměte hadici a držte přitom oba konce, aby se nevytlila kapalina. Vylijte zbývající vodu a propláchněte čistou vodou z kohoutku. Před uložením nebo vložení zpět do přístroje nechte úplně uschnout.

D-2 Údržba

1. Předřazený filtr motoru: Vyjměte z horního víka vytažením jazýčku mimo odlučovač a vytažením ven. Zkontrolujte pěnový filtr. Je-li znečištěný, propláchněte jej čistou vodou z kohoutku a nechte úplně uschnout, než ho vložíte zpět do odlučovače. Pro upevnění odlučovače zpět na horní víko vyrovnajte T-kusy pod mělkými drážkami na horním víku a zatlačte k sobě, až jazýček zaklapne.

2. Filtr HEPA*: Zatlačením na západku a vytažením vyjměte kryt filtru. Jakmile je kryt filtru otevřený, položte jednu ruku na každou stranu filtru a vytáhněte jej z přístroje. Je-li znečištěný, vyměňte jej za nový nebo jej propláchněte pod čistou vodou z kohoutku a nechte úplně uschnout, než ho vložíte zpět do přístroje. Před použitím přístroje zkontrolujte, že je kryt filtru úplně uzavřen a zajištěn západkou.

D-3 Skladování přístroje

Voda a čisticí receptura mohou zůstat v nádržce na roztok pro další použití.

1. Omotejte síťový kabel okolo navijáku kabelu na zadní části přístroje.
2. Skladujte přístroj v chráněném, suchém prostoru při pokojové teplotě (4 až 43 °C).



VAROVÁNÍ

**ABYSTE SNÍŽILI NEBEZPEČÍ POŽÁRU
A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM,
VŽDY PŘED KAŽDÝM MOKRÝM SBĚREM
NAINSTALUJTE PLOVÁK.**

Spotřebitelská záruka

Tato záruka platí pouze mimo území USA a Kanady. Je poskytována společností BISSELL International Trading Company BV („BISSELL“).

Tato záruka je poskytována společností BISSELL. Dává vám specifická práva. Je nabízena jako další výhoda k vašim zákonným právům. Máte také další zákonná práva, která se mohou v každé zemi lišit. Informace o zákonných právech a nápravných prostředcích můžete zjistit u vaší místní poradní spotřebitelské služby. Nic, co je uvedeno v této záruce, nenahrazuje nebo nesnižuje žádná vaše zákonná práva nebo nápravné prostředky. Jestliže potřebujete další pokyny týkající se této záruky nebo máte-li dotazy týkající se toho, na co se může vztahovat, kontaktujte oddělení péče o spotřebitele společnosti BISSELL nebo místního distributora.

Tato záruka se poskytuje původnímu kupujícímu výrobku a není převoditelná. K podání reklamace na základě této záruky musíte podat důkaz o datu nákupu.

Omezená dvouletá záruka

Na základě *VÝJIMEK A VÝLUK uvedených dole společnost BISSELL po dobu dvou let od data nákupu původním kupujícím bezplatně opraví nebo vymění (za nové nebo repasované součásti nebo výrobky) podle uvážení společnosti BISSELL jakýkoli vadný nebo nefungující díl nebo výrobek.

Společnost BISSELL doporučuje, abyste si uschovali původní obal a důkaz o datu nákupu po dobu trvání záruční doby pro případ potřeby reklamace v této době podle záruky. Uschování původního obalu vám pomůže při nutném opětovném balení a při přepravě, avšak není to podmínkou záruky.

Pokud váš výrobek vymění společnost BISSELL na základě této záruky, na nový díl se bude vztahovat zbývající doba této záruky (počítáno od data původního nákupu). Doba této záruky se neprodouží, ať bude váš výrobek opraven, či vyměněn.

*VÝJIMKY A VÝLUKY ZE ZÁRUČNÍCH PODMÍNEK

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané pro osobní domácí použití a nikoli pro účely obchodu nebo pronájmu. Záruka se nevztahuje na spotřební díly jako jsou filtry, řemeny a mopové vložky, které musí občas vyměnit nebo udržovat uživatel.

Tato záruka se nevztahuje na žádnou vadu způsobenou normálními opotřebeními. Tato záruka se nevztahuje na poškození nebo poruchu způsobenou uživatelem nebo třetí stranou, ať v důsledku nehody, nedbalosti, nesprávným použitím, zanedbáním, nebo jiným použitím, které není v souladu s návodem pro uživatele.

Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) způsobí neplatnost této záruky, ať byla škoda způsobena touto opravou/pokusem, či nikoli.

Odstranění nebo úprava výrobního štítku výrobku nebo jeho znečistitelní učiní záruku neplatnou.

KROMĚ PŘÍPADŮ UVEDENÝCH DOLE SPOLEČNOST BISSELL A JEJÍ DISTRIBUTOŘI NEJSOU ODPOVĚDNÍ ZA ŽÁDNOU ZTRÁTU NEBO ŠKODU, KTERÁ NENÍ PŘEDVÍDATELNÁ, NEBO ZA NÁHODNÉ ČI NÁSLEDNÉ ŠKODY JAKÉKOLI POVAHY SOUVISEJÍCÍ S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU, ZEJMÉNA VČETNĚ UŠLÉHO ZISKU, ZTRÁTY OBCHODU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI, ZTRÁTY PŘÍLEŽITOSTI, NESNÁZÍ, POTÍŽÍ NEBO ZKLAMÁNÍ. KROMĚ PŘÍPADŮ UVEDENÝCH DOLE ZÁVAZEK SPOLEČNOSTI BISSELL NEPŘEKROČÍ KUPNÍ CENU VÝROBKU.

SPOLEČNOST BISSELL NEVYLUČUJE NEBO JAKÝMKOLI ZPŮSOBEM NEOMEZUJE SVOU ODPOVĚDNOST ZA (A) SMRT NEBO PORANĚNÍ OSOB ZPŮSOBENÉ NAŠÍ NEDBALOSTÍ NEBO NEDBALOSTÍ NAŠICH ZAMĚSTNANCŮ, ZÁSTUPCŮ NEBO SUBDODAVATELŮ; (B) ZA PODVOD NEBO ZÁMĚRNOU DEZINFORMACI; (C) NEBO ZA JAKOUKOLI DALŠÍ ZÁLEŽITOST, KTERÁ NEMŮŽE BÝT VYLOUČENA NEBO OMEZENA NA ZÁKLADĚ ZÁKONA.

Péče o spotřebitele

Pokud by váš výrobek BISSELL vyžadoval servis nebo chcete-li podat reklamaci na základě naší omezené dvouleté záruky, navštivte:

webovou stránku nebo pošlete e-mail: www.BISSELL.com

V případě ruských dotazů zavolejte nebo napište:

000 Сервис

123001, г. Москва,

ул. Большая Садовая, д. 10
через Фирменный Магазин BORK.

Часы работы: с 10.00 до 20.00

без перерывов и выходных.

Тел. 8-800-100-55-88

Náhradní díly a příslušenství je možné zakoupit. Pro nákup navštivte www.BISSELL.com.

Navštivte webové stránky společnosti BISSELL: www.BISSELL.com

Pokud budete kontaktovat společnost BISSELL, mějte k dispozici číslo modelu čističe.

Poznačte si číslo modelu: _____ Poznačte si datum nákupu: _____

POZNÁMKA: Uchovejte si originál potvrzení o prodeji. Slouží jako důkaz o datu nákupu v případě záruční reklamace. Podrobnosti viz Záruka.



©2013 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan

Všechna práva vyhrazena. Vytlačeno v Číně

Číslo dílu 160-0287 Rev 5/13

Navštivte naše webové stránky: www.BISSELL.com

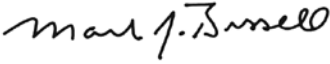
BISSELL su filtreli temizleyici satın aldığınız için teşekkürler

BISSELL su filtreli temizleyiciyi tercih ettiğiniz için çok mutluyuz. Yer temizliğiyle ilgili bildiğimiz her şeyi yüksek teknoloji bu eksiksiz ev temizleme sisteminin tasarımına ve üretimine yansıttık.

Satın almış olduğunuz BISSELL su filtreli temizleyici titizlikle üretilmiş olup, iki yıllık sınırlı garanti ile desteklenmektedir. Ayrıca bilgili, özel bir Tüketici Yardım departmanıya da ürünümüzün arkasında duruyoruz. Departmanımız sorularınıza hızla ve ayrıntılı bir biçimde cevap verecektir.

Büyük büyük babam yer süpürmesini 1876'da icat etmişti. Bugün ise BISSELL, yüksek kaliteli ev bakım ürünlerinin tasarımında, üretiminde ve servisinde küresel bir lider konumunda; BISSELL su filtreli temizleyici de bu ürünlerden biri.

Tüm BISSELL çalışanları adına size bir kere daha teşekkür ederim.



Mark J. Bissell
Başkan ve CEO

Sembol Tanımları

| | | |
|---|----------------|--|
|  | UYARI | YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİ. |
|  | İPUCU | ÇOK ÖNEMLİ OLMASA DA KULLANIMI İYİLEŞTİREBİLECEK NOT VEYA TAVSİYE. |
|  | KILAVUZ | GÜVENLİK VE KULLANIM TALİMATLARININ TAMAMI İÇİN KULLANICI KILAVUZUNU OKUYUN. |
|  | WEEE | KULLANIM ÖMRÜ SONUNDA CİHAZI NORMAL EV ATIKLARIYLA BİRLİKTE ATMAYIN. RESMİ BİR GERİ DÖNÜŞÜM TOPLAMA NOKTASINA BIRAKIN. BÖYLECE ÇEVRENİN KORUNMASINA KATKIDA BULUNMUŞ OLACAKSINIZ. |

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

TEMİZLEYİCİNİZİ KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.

Elektrikli cihazlar kullanılırken aralarında aşağıdakilerin de yer aldığı bazı temel önlemlerin alınması gerekir.



UYARI

DAİMA DOĞRU ŞEKİLDE TOPRAKLANMIŞ BİR ELEKTRİK PRİZİNE BAĞLAYIN.



UYARI

YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- » Cihazı prize takılı halde bırakmayın.
- » Kullanılmadığında ve bakım öncesinde cihazın fişini elektrik prizinden çekin.
- » Topraklı fişin düzeniyle oynamayın.
- » Yalnızca iç mekanlarda kullanılır.
- » Cihaz çocukların cihazla oynayamayacağı bir yerde depolanmalıdır.
- » Fiziksel, duyuşsal veya akli yetenekleri kısıtlı olan kişiler (çocuklar dahil), kendi güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili bilgi almadıkça veya gözetim altında olmadıkça cihazı kullanmamalıdır.
- » Bu cihaz yalnızca kullanıcı kılavuzundaki açıklamalar doğrultusunda kullanılmalıdır.
- » Yalnızca üreticinin önerdiği ek parçalar kullanılmalıdır.
- » Hasarlı kablo veya fiş ile kullanılmamalıdır.
- » Elektrik kablosu zarar görmüşse, tehlikelerin önüne geçilebilmesi için elektrik kablosu üretici veya onun servisleri tarafından değiştirilmelidir.
- » Su veya sıvı içine batırmayın.



UYARI

ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN YALNIZCA İÇ MEKANLARDA KULLANIN.

- » Cihaz çalışması gerektiği gibi çalışmıyorsa; yere düşürülmüş, hasar görmüş, dış mekanda bırakılmış ya da suya düşürülmüş ise cihazı kullanmaya çalışmayın ve servis merkezine gönderin.
- » Cihazın elektrikli parçalarına sıvı teması olmamalıdır.
- » Kabloya asılmayın, cihazı kablodan taşımayın, kabloyu tutma yeri gibi kullanmayın, kablo kapı eşiğinden geçiyorsa kapıyı kapatmayın ve kabloyu sivri uçlara veya köşelere temas edecek şekilde çekmeyin.
- » Cihazı kablunun üzerinden geçirmeyin.
- » Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- » Fişi prizden çekmek için kabloya asılmayın.
- » Fişi prizden çekmek için kabloyu değil, fişi tutun.
- » Fişi veya cihazı elleriniz ıslakken tutmayın.
- » Deliklere herhangi bir nesne koymayın.
- » Deliklerin önü bloke haldeyken cihazı kullanmayın; delikleri toz, hav, saç ve hava akışını azaltabilecek her türlü nesneden arınmış olacak şekilde temiz tutun.
- » Saçınızı, giysilerinizi, parmaklarınızı ve vücudunuzun diğer tüm kısımlarını deliklerden ve hareketli parçalardan uzak tutun.
- » Prizden çekmeden önce tüm düğmeleri kapalı duruma getirin.
- » Basamaklarda temizlik yaparken özellikle dikkatli olun.
- » Benzin gibi alev alabilen, yanıcı sıvıları temizlemek için veya bu gibi sıvıların bulunabileceği yerlerde kullanmayın.
- » Toksik maddeleri bu cihazla temizlemeyin (klor, amonyak, lavabo açıcılar vb.).
- » Yağ bazlı boyadan, güveye dayanıklı bazı maddelerden ve yanıcı tozdan kaynaklanan buharla veya diğer patlayıcı ya da toksik dumanla dolu, kapalı ortamlarda cihazı kullanmayın.
- » Cam, çivi, vida, bozuk para vb. gibi keskin nesnelere süpürmeyin.
- » Cihazı düz bir yüzeyde tutun.
- » Yalnızca bu makineyle kullanın için hazırlanmış BISSELL temizlik formüllerini kullanın.

YALNIZCA 220-240 VOLT A.C. 50/60 HZ GÜÇ KAYNAĞIYLA KULLANIMA UYGUNDUR.

Bu model yalnızca ev kullanımı içindir.

İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN BU TALİMATLARI SAKLAYIN

A Ürün Görünümü



Cihazı aşağıdaki talimatlara uygun ve tam olarak monte etmeden; ve tüm talimatları ve kullanım prosedürlerini öğrenmeden temizleyicinizi prize takmayın.

A-1 Su Filtreli Emme Modu

- 1 Toplama Haznesi Sapı
- 2 Üst Kapak
- 3 Ön Motor Filtresi
- 4 Toplama Haznesi
- 5 Çabuk Açılan™ Hortum Kapağı
- 6 Mod Seçici
- 7 Solüsyon Hortumu
- 8 Solüsyon Hortumu Askısı
- 9 Çubuk Tutucu
- 10 Farklı Yüzeyle Uygun Vakumlu Temizleme Aracı
- 11 Kabza
- 12 Çubuk
- 13 Taşıma Sapı
- 14 Araç Kutusu ve Araçlar
- 15 Güç Düğmesi
- 16 HEPA Ortam Filtresi* Kapağı
- 17 Uzun Elektrik Kablo
- 18 Hava Akışı Düzenleyici
- 19 TurboBrush™ Vakumlu Temizleme Aracı

A-2 Islak Temizleme Modu

- 20 Püskürtme Tetiği
- 21 Kabza
- 22 Taşıma Sapı
- 23 Solüsyon Haznesi
- 24 Çubuk Tutucu
- 25 Çabuk Açılan™ Kablo Sarıcı
- 26 Istıcı Düğmesi
- 27 Ölçekli Kapak
- 28 Güç Düğmesi
- 29 Islak Temizleme Düğmesi
- 30 HEPA Ortam Filtresi* Kapağı
- 31 Yıkayarak Derinlemesine Hali Temizliği Aracı
- 32 3 Sıralı Fırça
- 33 EdgeSweep™ Fırçalar
- 34 Hızlı Kurumalı Sert Zemin Aracı
- 35 Mikrofiber Paspas Bezi
- 36 Mod Seçici
- 37 Çabuk Açılan™ Hortum Kapağı
- 38 Ön Motor Filtresi
- 39 Üst Kapak



Temizleyiciyi nemli veya ıslak filtrelerle ya da tüm filtreler takılı değilken çalıştırmayın.

- 40 Toplama Haznesi Sapı
- 41 Toplama Haznesi
- 42 Solüsyon Hortumu
- 43 Solüsyon Hortumu Askısı

A-3 Temizlik Formülleri

Her zaman orijinal BISSELL derinlemesine temizlik formüllerini kullanın. BISSELL ürünü olmayan temizlik formülleri makinelenize zarar verebilir ve garantiyi geçersiz kılar.

- 44 1.5 L 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 45 1.5 L 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 46 1.5 L 2X Wash & Protect Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 47 1.5 L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Blossom & Breeze Formula
- 48 1.5 L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Cotton Fresh Formula
- 49 1 L 2X Wash & Shine Hard Floor Cleaner
- 50 650 ml Pretreat Stain Pretreat
- 51 650 ml Pretreat PET Pet Stain Pretreat

A-4 Temizlik Araçları

- 52 TurboBrush Vakumlu Temizleme Aracı
- 53 Farklı Yüzeyle Uygun Vakumlu Temizleme Aracı
- 54 Yıkayarak Derinlemesine Hali Temizliği Aracı
- 55 Hızlı Kurumalı Sert Zemin Aracı
- 56 Araç Kutusu

B Montaj

1. Hortumun tutturulmuş ucunu Çabuk Açılan™ hortum kapağına sokup iyice oturana kadar saat yönünde döndürerek takın. Hortum kapağını kapatın.

2. Solüsyon hortumunu askıya sokup iyice oturana kadar saat önünde döndürerek makineye takın.

3. Düğme kilitlerini deliklerle hizalayın ve iki çubuk parçasını birlikte takın. Depolama braketli olan çubuk parçasının (bkz. resim 4) araçların takılacağı alt çubuk olmasına dikkat edin. Aynı tekniği kullanarak monte edilmiş çubuğu kabzaya takın.

4. İsteddiğiniz aracı alt çubuğa takın ve depolama braketini çubuk tutucuya yerleştirin.

5. Araç kutusunu süpürge yapacaksanız makinenin arkasına; ıslak temizleme yapacaksanız solüsyon haznesine yerleştirin.

C Kullanım

Su filtreli süpürme

ÖNEMLİ: Temizleyicinin su filtreli bir temizleyicidir. Toplama haznesinde temiz çeşme suyu olmadıkça HİÇBİR ZAMAN Filtreli Emme modunda kullanmayın. Makinenin düzgün çalışabilmesi için, toplama haznesinin arkasındaki temiz su dolm çizgisine kadar temiz çeşme suyuyla toplama haznesini doldurmanız ŞARTTIR. Toplama haznesinde temiz su yokken Filtreli Emme modunda süpürge yapılırsa motor zarar görebilir.

C-1 Hazırlık

1. Çabuk Açılan hortum kapağını açın, mod seçiciyi "FILTER VAC" (FILTRELİ EMME) moduna getirin ve hortum kapağını kapatın.

2. Toplama haznesinin üst kapağını çıkarın ve bir kenara koyun.

3. Toplama haznesini temiz çeşme suyuyla temiz su dolm çizgisine kadar (haznenin arkasındadır) doldurun ve üst kapağı yeniden toplama haznesinin üstüne takın.

4. Çubuğun ucuna istediğiniz süpürge aracını takın (daha küçük aksesuarları doğrudan kabzaya takabilirsiniz).

5. Uygun bir elektrik prizine takın ve güç düğmesine basın.

6. Makinenin bakım talimatlarını D bölümünde bulabilirsiniz.



İç parça hasarından kaynaklanan yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, yalnızca derinlemesine temizleyicide kullanıma uygun BISSELL temizlik formüllerini kullanın. BISSELL ürünü olmayan temizlik formülleri makinelenize zarar verebilir ve garantiyi geçersiz kılar.

*Filtre ortamı (bir bütün olarak elektrik süpürgesi değil) IEST-RP-CC001.5 HEPA standardına uygundur.

Islak temizleme

C-2 Hazırlık

1. İşlerinizi halıların kurumasına zaman kalacak şekilde planlayın.
2. Temizlenecek bölgeyi elektrikli süpürgeyle iyice kuru süpürün.
3. Temizleme rotanızı kendinize çıkış yolu bırakacak şekilde planlayın. En iyi yöntem, temizliğe çıkacağıңыз yere en uzak olan köşeden başlamaktır.
4. Çabuk Açılan hortum kapağını açın, mod seçiciyi "WET CLEAN" (ISLAK TEMİZLEME) moduna getirin ve hortum kapağını kapatın.
5. Takılıysa araç kutusunu makinenin arkasından çıkarın.
6. Ölçekli kapağı solüsyon haznesinden çıkarın. Solüsyon haznesini dolum çizgisine kadar sıcak çeşme suyuyla doldurun. Bir tam kapak formülü suya ekledikten sonra kapağı solüsyon haznesine yeniden takın ve sıkıca kapatın.

ÖNEMLİ: Halı, kilim ve döşeme temizliği yaparken gelişmiş BISSELL formüllerinden başka ürün kullanmayın.

7. Solüsyon haznesini makineye geri yerleştirin.
8. Çubuğun ucuna istediğiniz ıslak temizleme aracını takın (daha küçük aksesuarları doğrudan kabzaya takabilirsiniz).
9. Uygun bir elektrik prizine takın ve ısıtıcı, güç ve ıslak temizlik düğmelerine basın.

Not: Temizliğe başlamadan önce yerleşik ısıtıcının ısınması için bir dakika bekleyin. Bir dakikalık devamlı ısıtmalı temizliğin ardından temizleyici tam olarak ısınacak ve optimum performansı verecektir.

C-3 Yıkayarak Derinlemesine Halı Temizliği

1. Aracı doğrudan halının üzerine getirin. Temizlik solüsyonunu püskürtmek için püskürtme tetiğine basarken bir taraftan da çubuğu kendinize doğru çekin.
2. Aracın nozülünü halı yüzeyinden ayırmayın, iyice temizlenene kadar yavaşça ileri geri ıslak geçişler yapmaya devam edin. Aşırı ıslatmayın.
3. Püskürtme tetiğini serbest bırakın ve kalan kirli suyu emmek için aynı alan üzerinde yavaşça ileri geri kuru geçişler yapın.
4. Bir metrelik bölümler halinde kademeli ilerleyerek tüm halı temizlenene kadar devam edin.
5. Makinenin emiş gücü azalır, püskürtmeyi bırakın ve toplama haznesindeki seviyeyi kontrol edin. Dolmuşsa hazneyi boşaltın.
6. Makine püskürtme yapmazsa ıslak temizleme düğmesini hemen kapatın ve solüsyon haznesindeki seviyeyi kontrol edin. Boşsa yeniden doldurun.

ÖNEMLİ: Solüsyon formül haznesi boşken veya takılı değilken makineyi hiçbir zaman Islak Temizleme modunda çalıştırmayın.

7. Makinenin bakım talimatlarını D bölümünde bulabilirsiniz.

C-4 Döşeme Temizliği

1. Önemli Döşemeleri ıslak temizleyecekseniz, önceden döşemenin etiketini okuyun.
 - a. Temizlik öncesinde etiketteki üretici notlarını okuyun. Etiket "W" veya "WS" yazıyorsa temizleyicini kullanabilirsiniz. Etiket "X" veya "S" (üzerine çapraz çizgi çekilmiş halde) yazıyorsa ya da "Dry Clean Only" (Yalnızca Kuru Temizleme) ibaresi varsa, ıslak temizleme yapmayın. Kadife veya ipek kumaşlarda kullanmayın. Üretici etiketi yoksa veya herhangi bir kod yazmıyorsa, mobilya üreticisiyle veya mobilya bayisiyle görüşün.
 - b. Görünmeyen bir yerde deneme yaparak rengin solup solmadığını kontrol edin.
 - c. Mümkünse döşemenin içindeki dolgu malzemesini kontrol edin. Renkli dolgu malzemeleri ıslak haldeki kumaşa renk verebilir.
 - d. İşlerinizi döşemenin kurumasına zaman kalacak şekilde planlayın.
 - e. İyice süpürün.

2. "Islak Temizliğe Hazırlık" bölümüne bakın.

3. İsteddiğiniz ıslak temizleme aracını doğrudan kabzaya takın.

4. Aracı doğrudan yüzey üzerine getirin. Temizlik solüsyonunu püskürtmek için püskürtme tetiğine basarken bir taraftan da aracı kendinize doğru çekin.

5. Aracın nozülünü yüzeyden ayırmayın, iyice temizlenene kadar yavaşça ileri geri ıslak geçişler yapmaya devam edin. **Dikkat: Aşırı ıslatmayın.**

6. Püskürtme tetiğini serbest bırakın ve kalan kirli suyu emmek için aynı alan üzerinde yavaşça ileri geri geçiş yapın.

7. Tüm döşeme temizlenene kadar devam edin.

8. Makinenin bakım talimatlarını D bölümünde bulabilirsiniz.

C-5 Sert Zemin Temizliği

1. Çabuk Açılan hortum kapağını açın, mod seçiciyi "WET CLEAN" (ISLAK TEMİZLEME) moduna getirin ve hortum kapağını kapatın.
2. Takılıysa araç kutusunu makinenin arkasından çıkarın.
3. Ölçekli kapağı solüsyon haznesinden çıkarın. Solüsyon haznesini dolum çizgisine kadar sıcak çeşme suyuyla doldurun. Bir tam kapak formülü suya ekledikten sonra kapağı solüsyon haznesine yeniden takın ve sıkıca kapatın.

ÖNEMLİ: Suya dayanıklı sert zeminleri temizlerken BISSELL Sert Zemin Solüsyonu kullanın.

4. Solüsyon haznesini makineye geri yerleştirin.
5. Mikrofiber paspas bezini hızlı kurumalı sert zemin aracına takın. Uçlarından aracın üstündeki cırt cırtlı şeritlere tutturun.
6. Hızlı kurumalı sert zemin aracını çubuğa takın.
7. Uygun bir elektrik prizine takın ve ısıtıcı, güç ve ıslak temizlik düğmelerine basın.
8. Aracı doğrudan sert zemin yüzeyine koyun; yüzeye ilk olarak bez temas etmelidir.
9. Paspas bezini temizleme solüsyonuyla ıslatmak için püskürtme tetiğine basın. Dikkat: Bezin aşırı solüsyon emmesine izin vermeyin.
10. Temizlik için solüsyon, fırça ve paspas bezi kullanarak aracı zemin üzerinde ileri geri hareket ettirin. Gerektiğinde püskürtme tetiğine basın.
11. Temizlenmiş zemin üzerinde kalmış olabilecek artıklar almak için püskürtme tetiğini serbest bırakın ve aracı öne doğru yatırıp geri çekin. En iyi emiş bu şekilde gerçekleşecek ve sert zeminin mümkün olduğunca kuru hale gelmesi sağlanacaktır.
12. Tüm zemin temizlenene kadar devam edin.
13. Temizlik bittiğinde Mikrofiber paspas bezini çıkarıp elde veya makinede yıkamayı ihmal etmeyin. Tamamen kurumadan yeniden kullanmayın.
14. Makinenin bakım talimatlarını D bölümünde bulabilirsiniz.

D Bakım ve Depolama

D-1 Makinenin bakımı

1. Isıtıcı, güç ve ıslak temizlik düğmelerini kapalı konuma getirin. Makinenin fişini çekin.
2. Çabuk Açılan™ hortum kapağını açın ve toplama haznesini hazne sapından tutup kaldırarak çıkarın.
3. Toplama haznesinin üst kapağını çıkarın, iyice yıkayın ve kurumaya bırakın.
4. Kirli suyu haznenin köşesinden lavaboya, tuvalete veya dışarıya dökün. Toplama haznesinin içini iyice yıkayın.
5. Mod seçiciyi "REMOVE" (ÇIKAR) konumuna getirip doğrudan dışarı çekerek çıkarın.
6. Mod seçici çıkarıldıktan sonra, su filtreleme kulesini yukarı kaldırıp saat yönünde döndürerek (kulenin ön tarafı toplama haznesinin yan tarafına bakmalıdır) çıkarın. Ardından yukarı doğru çekerek toplama haznesinden ayırın.

7. Toplama haznesini, mod seçiciyi ve su filtreleme kulesini iyice yıkayın. Su filtreleme kulesi ve mod seçiciyi yeniden toplama haznesine takmadan önce tamamen kurumalarını bekleyin.

a. Filtreleme kulesini yeniden toplama haznesine takmak için, kuleyi toplama haznesinin üzerine bırakıp saat yönünün tersine döndürün (kulenin ön tarafı toplama haznesinin ön tarafına bakmalıdır). Toplama haznesinin dibindeki çentiklerle hizada olduğundan emin olun.

b. Su filtreleme kulesi yerine takıldıktan sonra, mod seçiciyi makinenin önüne geri takın. Mod seçiciyi yeniden makineye takarken seçicinin "REMOVE" (ÇIKAR) konumunda olduğundan emin olun. Yerine kilitlenmesi için saat yönüne döndürüp "FILTER VAC" (FİLTRELİ EMME) konumuna ya da saat yönünün tersine döndürüp "WET CLEAN" (ISLAK TEMİZLEME) konumuna getirin.

8. Islak temizleme için, kullanılmış tüm araçları çıkarıp temiz çesme suyuyla yıkayın. Depolamadan önce tamamen kurumalarını bekleyin.
9. Hortumu çıkarın; sıvı dökülmemesi için her iki ucundan da tutun. İçinde kalan su varsa boşaltın ve temiz çesme suyuyla yıkayarak temizleyin. Depolamadan veya yeniden makineye takmadan önce tamamen kurumalarını bekleyin.

D-2 Bakım

1. Ön motor filtresi: Ayırıcının ters yönünde çekip çıkararak üst kapaktan ayırın. Köpük filtreyi kontrol edin. Kirliyse temiz çesme suyuyla yıkayın ve yeniden ayırıcıya yerleştirmeden önce tamamen kurumalarını bekleyin. Ayırıcıyı yeniden üst kapağa takmak için, üst kapaktaki siğ oyukların altında bulunan "T" parçalarını hizalayın ve çıt sesiyle oturma kadar bastırın.
2. HEPA Ortam Filtresi™: Mandalı aşağıya doğru bastırıp filtre kapağını çıkarın. Filtre kapağı açıldıktan sonra filtrenin her iki tarafından da tutarak makinenin dışına çekin. Kirliyse yeni bir filtre takın ya da temiz çesme suyuyla yıkayın ve yeniden makineye yerleştirmeden önce tamamen kurumalarını bekleyin. Makineyi çalıştırmadan önce filtre kapağının tam olarak kapanmış ve mandallanmış olduğundan emin olun.

D-3 Makinenin depolanması

Su ve temizlik formülü bir sonraki kullanım için solüsyon haznesinde bırakılabilir.

1. Elektrik kablosunu makinenin arkasındaki kablo sarıcının etrafına dolayın.
2. Üniteyi korunaklı ve kuru bir yerde, oda sıcaklığında (4° - 43° C) depolayın.

UYARI

YANGIN VE ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, SULU SÜPÜRME YAPMADAN ÖNCE DAİMA ŞAMANDIRAYI TAKIN.

Tüketici Garantisi

Bu Garanti yalnızca ABD ve Kanada'da dışarda geçerlidir. BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL") tarafından verilir.

Bu Garanti BISSELL tarafından verilir. Size belirli haklar kazandırır. Kanunen sahip olduğunuz haklara ilaveten daha fazla fayda sağlamak amacıyla sunulmaktadır. Ayrıca ülkeden ülkeye değişebilen, kanuni başka haklarınız da bulunmaktadır. Yerel tüketici danışma hizmetiyle iletişime geçerek yasal haklarınızı ve başvurabileceğiniz kanuni yolları öğrenebilirsiniz. Bu Garantideki hiçbir unsur, sahip olduğunuz yasal hakların veya kanuni yolların yerini almaz ya da etkisini azaltmaz. Bu Garantiyle ilgili ek bilgi istiyorsanız ya da garanti kapsamıyla ilgili sorularınız varsa, lütfen BISSELL Tüketici Yardım'a başvurun ya da yerel distribütörünüzle iletişime geçin.

Devredilemez nitelikte olan bu Garanti, sıfır ürünü satın alan ilk kişiye verilmektedir. Bu Garanti kapsamında talepte bulunabilmeniz için, satın alım tarihini belgeleyebilmemiz şarttır.

İki Yıllık Sınırlı Garanti

Aşağıda belirtilen *İSTİSNALARA VE REDDEDİLEN DURUMLARA tabi olarak, BISSELL, ilk alıcı tarafından satın alım tarihini takip eden iki yıl boyunca kusurlu veya çalışmayan parçaları veya ürünü, takdir hakkı BISSELL'de olmak üzere, onaracak veya değiştirecektir (sıfır veya yenilenmiş parça ya da ürünlerle).

BISSELL, Garanti süresi boyunca talepte bulunmanızın gerekmesi ihtimaline karşın, orijinal ambalajı ve satın alım tarihi kanıtını Garanti süresi boyunca saklamanızı tavsiye eder. Orijinal ambalajın saklanması, yeniden paketleme ve taşıma gerekmesi halinde yararlı olacaktır, ancak Garantinin bir şartı değildir.

Ürününüz bu Garanti kapsamında BISSELL tarafından değiştirilirse, yeni ürün, bu Garantinin geri kalan süresi boyunca Garantiden faydalanacaktır (süre, ilk satın alım tarihinden itibaren hesaplanır). Ürününüzün onarılması veya değiştirilmesi nedeniyle bu Garantinin süresi uzatılmaz.

*GARANTİ ŞARTLARININ İSTİSNALARI VE REDDEDİLEN DURUMLAR

Bu Garanti, evde kişisel kullanıma yönelik ürünler için geçerli olup, ticari ya da kiralama amaçlı kullanım için geçerli değildir. Zaman zaman kullanıcı tarafından değiştirilmesi ve bakımının yapılması gereken sarf malzemesi niteliğindeki filtre, kayış ve paspas bezi gibi parçalar bu Garantinin kapsamında değildir.

Bu Garanti normal kullanım sonucu eskimeden kaynaklanan kusurlar için geçerli değildir. Kaza, ihmal, kötüye kullanma, dikkatsizlik ya da Kullanıcı Kılavuzuna uygun olmayan diğer herhangi bir kullanımdan

kaynaklanan, kullanıcı veya diğer üçüncü bir tarafın neden olduğu hasar veya anızalar bu Garanti kapsamında değildir.

Yetkisiz onarım (veya onarıma yeltenilmesi), söz konusu onarım/yeltenme nedeniyle hasar oluşup oluşmadığına bakılmaksızın bu Garantiyi geçersiz kılar.

Ürün üzerindeki Ürün Güç Etiketinin çıkarılması, etiketle oynanması ya da okunmaz hale getirilmesi durumunda bu Garanti geçersiz hale gelir.

AŞAĞIDA BELİRTİLENLER SAKLI KALMAK KOŞULUYLA BISSELL VE ONUN DİSTRİBÜTÖRLERİ, ÖNGÖRÜLEMEZ KAYIP VEYA HASARLARDAN YA DA BU ÜRÜNÜN KULLANIMIYLA İLİŞKİLİ HER NE NİTELİKTE OLSUN ARIZI VEYA DOLAYLI HASARLARDAN SORUMLU DEĞİLDİR. BU HASAR VE KAYIPLAR ARASINDA KÂR KAYBI, İŞ KAYBI, İŞ KEŞİTİSİ, FIRSAT KAYBI, SIKINTI, RAHATSIZLIK VEYA HAYAL KIRIKLIĞI DA VARDIR. AŞAĞIDA BELİRTİLENLER SAKLI KALMAK KOŞULUYLA BISSELL'İN YÜKÜMLÜLÜĞÜ ÜRÜNÜN SATIN ALIM FİYATINI GEÇMEYECEKTİR.

BISSELL (A) KENDİ İHMALİNDEN VEYA KENDİ ÇALIŞANLARININ, TEMSİLCİLERİNİN YA DA ALT YÜKLENİCİLERİNİN İHMALİNDEN KAYNAKLANAN ÖLÜM VEYA KİŞSEL YARALANMALAR; (B) DOLANDIRICILIK VEYA DOLANDIRMA AMAÇLI YANLIŞ TANITMA; (C) YA DA KANUNEN REDDEDİLMESİ VEYA SINIRLANMASI MÜMKÜN OLMAYAN DİĞER HERHANGİ BİR KONU İLE İLGİLİ YÜKÜMLÜLÜĞÜNÜ REDDETMEZ VEYA SINIRLAMAZ.

Tüketici Yardım

Satın aldığınız BISSELL ürünü için servis gerekirse ya da İki Yıllık Sınırlı Garantinin kapsamında talepte bulunmak isterseniz lütfen şu adresi ziyaret edin:

Web Sitesi veya E-posta:
www.BISSELL.com

Rusça sorular için iletişim bilgileri:

000 Сервис
123001, г. Москва,
ул. Большая Садовая, д. 10
через Фирменный Магазин BORK.
Часы работы: с 10.00 до 20.00
без перерывов и выходных.
Тел. 8-800-100-55-88

Yedek parçalar ve aksesuarlar satışıdır.
www.BISSELL.com adresinden satın alabilirsiniz.

BISSELL web sitesini ziyaret edin: www.BISSELL.com

BISSELL'le iletişime geçmeden önce temizleyicinin model numarasını hazır bulundurun.

Lütfen Model Numaranızı yazın: _____ Lütfen Satın Alma Tarihinizi yazın: _____

NOT: Lütfen orijinal satış faturanızı saklayın. Satış faturası, Garanti taleplerinde gereken satın alım tarihi kanıtı yerine geçmektedir. Ayrıntılar için Garantiyi bakın.



©2013 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Tüm hakları saklıdır. Çiğde basılmıştır
Parça Numarası 160-0287 Rev 5/13
Web sitemiz: www.BISSELL.com

Hartelijk dank voor uw aanschaf van een BISSELL-waterfiltratiereiniger

Wij zijn blij dat u een BISSELL-waterfiltratiereiniger hebt gekocht. Al onze kennis en ervaring met het verzorgen van vloeren is toegepast bij het ontwerpen en vervaardigen van dit complete, technologisch hoogwaardige, huishoudelijk reinigingssysteem.

Uw BISSELL-waterfiltratiereiniger is met de grootste zorgvuldigheid samengesteld en daarom leveren wij er een beperkte garantie van twee jaar bij. Verder staan wij achter dit product met een deskundige, toegewijde klantenserviceafdeling, die u bij problemen snel en vakkundig zal helpen.

Mijn overgrootvader heeft de vloerreiniger in 1876 uitgevonden. Vandaag de dag is BISSELL wereldwijd marktleider op het gebied van design, productie en service van kwalitatief hoogwaardige, huishoudelijke reinigingsproducten, zoals onze BISSELL-waterfiltratiereiniger.

Nogmaals hartelijk dank, namens iedereen bij BISSELL.

Mark J. Bissell
voorzitter en algemeen directeur

Verklaring van de symbolen

| | | |
|--|---------------------|--|
| | WAARSCHUWING | RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF LETSEL. |
| | TIP | OPMERKING OF SUGGESTIE DIE NIET ESSENTIEEL IS MAAR DIE DE BRUIKBAARHEID KAN VERBETEREN. |
| | HANDLEIDING | LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR VOLLEDIGE INSTRUCTIES OP HET GEBIED VAN VEILIGHEID EN GEBRUIK. |
| | WEEE | WERP HET APPARAAT AAN HET EINDE VAN ZIJN LEVENSDUUR NIET WEG BIJ HET REGULIERE HUISHOUDELIJKE AFVAL MAAR LEVER HET IN BIJ EEN OFFICIEEL INZAMELINGSPUNT ZODAT HET KAN WORDEN GERECYCLED. HIERDOOR SPAART U HET MILIEU. |

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES ALVORENS HET REINIGINGSAPPARAAT TE GEBRUIKEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen altijd bepaalde basisvoorzorgsmaatregelen in acht te worden genomen, waaronder deze.

WAARSCHUWING

ALTIJD AANSLUITEN OP EEN CORRECT GEAARD ELEKTRISCH STOPCONTACT.

WAARSCHUWING

GA ALS VOLGT TE WERK OM HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF LETSEL TE VERKLEINEN:

- » Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de stekker van het netsnoer in het stopcontact zit.
- » Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u onderhoud gaat uitvoeren.
- » Breng geen wijzigingen aan de geaarde stekker aan.
- » Alleen binnen gebruiken.
- » Kinderen dienen onder toezicht van een volwassene te staan om ervoor te zorgen dat kinderen niet met het apparaat kunnen spelen.
- » Niet bestemd voor personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen aangaande het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- » Alleen gebruiken zoals beschreven in de gebruikershandleiding.
- » Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- » Niet gebruiken indien het netsnoer of de stekker is beschadigd.
- » Indien het netsnoer is beschadigd, dient dit door de fabrikant of een van zijn servicemedewerkers te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- » Niet onderdompelen in water of vloeistof.

- » Indien het apparaat niet werkt zoals bedoeld, is gevallen, beschadigd, buiten heeft gestaan of in het water is gevallen, dan dient u het apparaat niet te gebruiken en aan een servicecentrum aan te bieden.
- » Er mogen geen vloeistoffen worden gericht op apparaten waarbinnen zich elektrische onderdelen bevinden.
- » Niet aan het netsnoer trekken of het apparaat aan het netsnoer optillen, het netsnoer als handvat gebruiken, de klep van het netsnoer sluiten, of het netsnoer rond scherpe randen of bochten trekken.
- » Apparaat niet over het netsnoer rollen.
- » Houd het netsnoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- » Stekker niet uit het stopcontact nemen door aan het netsnoer te trekken.
- » Als u de stekker uit het stopcontact wilt nemen, trek dan aan de stekker en niet aan het netsnoer.
- » Stekker of apparaat niet met natte handen aanraken.
- » Steek geen voorwerpen in openingen.
- » Niet gebruiken als openingen zijn geblokkeerd; zorg dat het apparaat vrij is van stof, pluis, haar en alles wat de luchtstroom kan verminderen.
- » Zorg dat haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen zich uit de buurt van openingen en bewegende delen bevinden.
- » Schakel alle bedieningselementen uit alvorens de stekker uit het stopcontact te nemen.
- » Wees extra voorzichtig bij het reinigen op trappen.
- » Niet gebruiken om ontvlambare of explosieve vloeistoffen op te zuigen, zoals benzine, en niet gebruiken in ruimten waar zich deze stoffen kunnen bevinden.
- » Niet gebruiken om giftige stoffen mee op te zuigen (chloor, bleekmiddel, ammoniak, gootsteenontstopper, enz.).
- » Apparaat niet gebruiken in een afgesloten ruimte die is gevuld met dampen afkomstig van olieverb, bepaalde mottenafweerstoffen, ontvlambare stoffen of andere explosieve of giftige dampen.
- » Niet gebruiken om harde of scherpe voorwerpen op te zuigen, zoals glas, nagels, schroeven en munten.
- » Zorg dat het apparaat zich op een vlak horizontaal oppervlak bevindt.
- » Gebruik alleen BISSELL-reinigingsproducten die voor gebruik met dit apparaat zijn bedoeld.

WAARSCHUWING

ALLEEN BINNENHUIS GEBRUIKEN OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERKLEINEN.

ALLEEN VOOR GEBRUIK MET WISSELSTROOMSPANNING VAN 220-240 VOLT 50/60 HZ.

Dit model is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

A Productoverzicht

B Assemblage



Steek de stekker van het reinigungsapparaat niet in het stopcontact tot u dit volledig volgens de instructies hebt geassembleerd en tot u bekend bent met alle instructies en bedieningsprocedures.

A-1 Filter Vac-modus

- 1 Hendel van verzameltank
- 2 Bovendeksel
- 3 Filter vóór motor
- 4 Verzameltank
- 5 Quick Release™-slangklep
- 6 Moduskeuzeknop
- 7 Slang voor oplossing
- 8 Opening (voor slang voor oplossing)
- 9 Buishouder
- 10 Stofzuigerhulpstuk voor meerdere oppervlakken
- 11 Handvat
- 12 Buis
- 13 Draaghandvat
- 14 Hulpstukkenhouder en hulpstukken
- 15 Aan-uitknop
- 16 Klep van HEPA-filter*
- 17 Lang netsnoer
- 18 Luchtstroomregeling
- 19 TurboBrush™-stofzuigerhulpstuk

A-2 Wet Clean-modus

- 20 Sproeiactivering
- 21 Handvat
- 22 Draaghandvat
- 23 Tank met reinigungsoplossing
- 24 Buishouder
- 25 Quick Release™-kabelrol
- 26 Verwarmingselementknop
- 27 Maatdop
- 28 Aan-uitknop
- 29 Natreinigungsknop
- 30 Klep van HEPA-filter*
- 31 Tapijtreiniger voor dieptereinigung
- 32 3-rijenborstel
- 33 EdgeSweep™-borstels
- 34 Sneldrogende hardevoerenreiniger
- 35 Microvezel reinigungsdoek
- 36 Moduskeuzeknop
- 37 Quick Release™-slangklep
- 38 Filter vóór motor
- 39 Bovendeksel
- 40 Hendel van verzameltank

- 41 Verzameltank
- 42 Slang voor oplossing
- 43 Opening (voor slang voor oplossing)

A-3 Reinigungsformules

Gebruik altijd originele BISSELL-dieptereinigungsformules. Reinigungsformules van andere leveranciers dan BISSELL kunnen het apparaat mogelijk beschadigen en gebruik ervan doet eventuele aanspraak op de garantie vervallen.

- 44 1.5 L 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 45 1.5 L 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 46 1.5 L 2X Wash & Protect Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 47 1.5 L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Blossom & Breeze Formula
- 48 1.5 L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Cotton Fresh Formula
- 49 1 L 2X Wash & Shine Hard Floor Cleaner
- 50 650 ml Pretreat Stain Pretreat
- 51 650 ml Pretreat PET Pet Stain Pretreat

A-4 Reinigungs-hulpstukken

- 52 TurboBrush-stofzuigerhulpstuk
- 53 Stofzuigerhulpstuk voor meerdere oppervlakken
- 54 Tapijtreiniger voor dieptereinigung
- 55 Sneldrogende hardevoerenreiniger
- 56 Hulpstukkenhouder

1. Bevestig de slang aan de Quick Release™-slangklep door het uiteinde van de slang in de klep te steken en de slang met de wijsers van de klok mee te draaien tot deze op zijn plaats vastklikt. Sluit de slangklep.

2. Bevestig de slang voor de reinigungsoplossing aan het apparaat door de slang in de daarvoor bestemde opening te steken en met de wijsers van de klok mee te draaien tot deze op zijn plaats vastklikt.

3. Bevestig de twee buisdelen aan elkaar door de knopvergrendelingen en de gaten naar elkaar toe te schuiven en de buizen te vergrendelen. Het buisdeel met de opbergbeugel (zie figuur 4) wordt de onderste buis waaraan hulpstukken worden bevestigd. Bevestig de samengestelde buis op dezelfde manier aan het handvat.

4. Bevestig het gewenste hulpstuk aan de onderkant van de buis en plaats de opbergbeugel in de buishouder.

5. Plaats de hulpstukkenhouder op de achterkant van het apparaat om te stofzuigen, of op de tank met reinigungsoplossing om nat te reinigen.

C Gebruik

Stofzuigen met waterfilter

BELANGRIJK: Uw reinigungsapparaat is een waterfiltratiereiniger. Gebruik dit apparaat NOOIT in de Filter Vac-modus zonder schoon leidingwater in de verzameltank. U MOET de verzameltank tot de vullijn voor schoon water aan de achterkant van de tank vullen met schoon leidingwater anders werkt het apparaat niet goed. Als u in de Filter Vac-modus stofzuigt zonder schoon water in de verzameltank kan dit schade aan de motor veroorzaken.

C-1 Voorbereidingen

1. Open de Quick Release-slangklep, draai de moduskeuzeknop in de stand "FILTER VAC" en sluit de slangklep.
2. Verwijder de bovenste dop van de verzameltank en leg de dop even apart.
3. Vul de verzameltank tot de vullijn voor schoon leidingwater (deze bevindt zich aan de achterkant van de tank) met schoon leidingwater en plaats de dop weer terug op de verzameltank.
4. Bevestig het gewenste hulpstuk aan het uiteinde van de buis (of in het geval van een kleiner hulpstuk: rechtstreeks aan het handvat)
5. Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan-uitknop.
6. Raadpleeg sectie D voor instructies over de verzorging van het apparaat.



Gebruik het reinigungsapparaat niet als het filter nat of vochtig is of als het filter ontbreekt.



Om het risico van brand en een elektrische schok te verkleinen als gevolg van schade aan interne onderdelen, raden wij aan dat u alleen reinigungsformules van BISSELL gebruikt die zijn bedoeld voor gebruik met de dieptereiniger. Reinigungsformules van andere leveranciers dan BISSELL kunnen het apparaat mogelijk beschadigen en gebruik ervan doet eventuele aanspraak op de garantie vervallen.

*Het filter, niet de stofzuiger als geheel, voldoet aan de IEST-RP-CCO01.5 HEPA-standaard.

Natreiniging

C-2 Voorbereidingen

1. Plan uw werkzaamheden zodanig dat de te reinigen tapijten voldoende tijd krijgen om te drogen.
2. Maak de te reinigen ruimte eerst grondig schoon door deze droog te stofzuigen.
3. Plan de reinigingsbeurt zodanig dat u een route naar een uitgang hebt. Het is het beste als u begint met reinigen in de hoek die het verste weg is van de uitgang.
4. Open de Quick Release-slangklep, draai de moduskeuzeknop in de stand "WET CLEAN" en sluit de slangklep.
5. Verwijder de hulpstukkenhouder van de achterkant van het apparaat, indien die zich daar bevindt.
6. Schroef de maatdop los van de tank voor de reinigungsoplossing. Vul de tank voor de reinigungsoplossing tot de vullijn met heet leidingwater. Voeg een volle maatdop met formule toe en schroef de dop weer stevig vast op de tank met de reinigungsoplossing.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat u geavanceerde formules van BISSELL voor het reinigen van tapijt en bekleding gebruikt als u tapijt, vloerkleding en kleding reinigt.

7. Plaats de tank met reinigungsoplossing terug in het apparaat.
8. Bevestig het gewenste hulpstuk voor natreinigen aan het uiteinde van de buis (of in het geval van een kleiner hulpstuk: rechtstreeks aan het handvat).
9. Steek de stekker in het stopcontact en zet de verwarmingselementknop, aan-uitknop en natreinigungs-knop aan.

Opmerking: Opwarmen door het ingebouwde verwarmingselement duurt circa een minuut. Wacht een minuut tot u begint met reinigen. Het reinigungsapparaat is na een minuut opwarmen volledig op temperatuur en levert dan de beste resultaten.

C-3 Dieptereiniging van tapijten

1. Plaats het hulpstuk rechtstreeks op het tapijt. Druk op de sproeiactivering om de reinigungsoplossing aan te brengen terwijl u de buis naar u toe beweegt.
2. Duw de opening van het hulpstuk stevig tegen het oppervlak van het tapijt, en blijf tijdens het natreinigen langzaam naar voren en naar achteren bewegen met het hulpstuk tot er geen vuil meer kan worden verwijderd. Niet overdadig nat maken.
3. Laat de sproeiactivering los en beweeg tijdens het droogreinen het hulpstuk over hetzelfde gebied langzaam naar voren en naar achteren om achtergebleven vuil water te verwijderen.
4. Vervolg het reinigen van het tapijt. Werk steeds een vierkante meter af.
5. Als de zuigkracht van het apparaat afneemt, stop dan met de sproeiactivering en controleer het niveau van de verzameltank. Maak de tank leeg als deze vol is.
6. Als het sproeien volledig stopt, zet de natreinigungs-knop dan meteen uit en controleer het niveau van de tank met reinigungsoplossing. Vul de tank opnieuw als deze leeg is.

BELANGRIJK: Activeer nooit de Wet Clean-modus als de tank met reinigungsoplossing (formule) leeg is of als deze tank niet is geplaatst.

7. Raadpleeg sectie D voor instructies over de verzorging van het apparaat.

C-4 Reinigen van stoffering

1. Belangrijk! Als u dit apparaat gebruikt om stoffering nat te reinigen, raadpleeg dan eerst de reinigungsinstructies van de stoffering.

- a. Lees de reinigungsinstructies van de fabrikant alvorens met reinigen te beginnen. "W" of "WS" op het label betekent dat u uw reinigungsapparaat kunt gebruiken. Als op het label een "X" of een "S" staat (met een diagonale streep er doorheen), of als er staat "Dry Clean Only" (alleen droog reinigen/stomen), is natreinigen niet mogelijk. Niet gebruiken op fluweel of zijde. Als het label van de fabrikant ontbreekt of er geen code op staat, raadpleeg dan de fabrikant van het desbetreffende meubel of de winkelier waar het meubel is gekocht.
- b. Controleer de stof op een onopvallende plek op kleurbehoud.
- c. Controleer indien mogelijk het vulmateriaal onder de stoffering. Gekleurd vulmateriaal kan als het nat wordt door de stoffering heen lekken.
- d. Plan de reinigungsbeurt zodanig dat er voldoende tijd is om de stoffering te laten drogen.
- e. Grondig stofzuigen.

2. Raadpleeg "Natreinigen voorbereiden".
3. Bevestig het gewenste hulpstuk rechtstreeks aan het handvat.
4. Plaats het hulpstuk rechtstreeks op het oppervlak. Druk op de stoomactivering om reinigungsoplossing aan te brengen terwijl u het hulpstuk naar u toe beweegt.
5. Duw de opening van het hulpstuk stevig tegen het oppervlak, en blijf tijdens het natreinigen langzaam naar voren en naar achteren bewegen met het hulpstuk tot er geen vuil meer kan worden verwijderd. **Let op: Niet overdadig nat maken.**
6. Laat de sproeiactivering los en beweeg tijdens het reinigen het hulpstuk over hetzelfde gebied langzaam naar voren en naar achteren om achtergebleven water te verwijderen.
7. Ga zo door om het gehele oppervlak te reinigen.
8. Raadpleeg sectie D voor instructies over de verzorging van het apparaat.

C-5 Reinigen van harde vloeren

1. Open de Quick Release-slangklep, draai de moduskeuzeknop in de stand "WET CLEAN" en sluit de slangklep.
2. Verwijder de hulpstukkenhouder van de achterkant van het apparaat, indien die zich daar bevindt.
3. Schroef de maatdop los van de tank voor de reinigungsoplossing. Vul de tank voor de reinigungsoplossing tot de vullijn met heet leidingwater. Voeg een volle maatdop met formule toe en schroef de dop weer stevig vast op de tank met de reinigungsoplossing.

BELANGRIJK: Gebruik BISSELL Hard Floor Solution als u gelakte hardhouten vloeren wilt reinigen.

4. Plaats de tank met reinigungsoplossing terug in het apparaat.
5. Bevestig een microvezel reinigungsdoek aan de sneldrogende harde vloerenreiner door de uiteinden vast te maken aan het klittenband aan de bovenkant van het hulpstuk.
6. Bevestig de sneldrogende harde vloerenreiner aan het uiteinde van de buis.
7. Steek de stekker in het stopcontact en zet de verwarmingselementknop, aan-uitknop en natreinigingsknop aan.
8. Plaats het hulpstuk rechtstreeks op het oppervlak van de harde vloer, waarbij het hulpstuk op de reinigungsdoek rust.
9. Druk op de sproeiactivering om de reinigungsdoek met reinigungsoplossing te bevochtigen. Let op: Niet overdadig nat maken.
10. Beweeg het hulpstuk heen en weer over de vloer. Gebruik daarbij de reinigungsoplossing, borstels en reinigungsdoek om de vloer schoon te maken. Druk waar nodig op de sproeiactivering.
11. Laat de sproeiactivering los, beweeg het hulpstuk naar voren en trek het terug over de gereinigde vloer om resterend water te verwijderen. Zo verkrijgt u de beste zuigkracht en zorgt u ervoor dat de harde vloer zo droog mogelijk wordt.
12. Maak de gehele vloer schoon.
13. Als u klaar bent, verwijder dan de microvezel reinigungsdoek en was deze indien nodig met de hand of in de wasmachine. Laat de reinigungsdoek volledig drogen alvorens de doek opnieuw te gebruiken.
14. Raadpleeg sectie D voor instructies over de verzorging van het apparaat.

D Verzorging, onderhoud en opbergen

D-1 Verzorging van het apparaat

1. Zet de verwarmingselementknop, aan-uitknop en natreinigingsknop uit. Neem de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Open de Quick Release™-slangklep en verwijder de verzameltank door deze aan de hendel van de tank recht omhoog te trekken.
3. Verwijder het deksel aan de bovenkant van de verzameltank, spoel deze af en laat het deksel drogen.
4. Spoel het vuile water door de gootsteen, het toilet of leeg de tank buiten door het vuile water uit de hoek van de tank te verwijderen. Spoel de binnenkant van de verzameltank om.
5. Verwijder de moduskeuzeknop door deze in de stand "REMOVE" te draaien en trek deze recht omhoog.
6. Als de moduskeuzeknop is verwijderd, verwijder dan de waterfiltratie-eenheid door deze op te tillen en met de wijzers van de klok meer te draaien zodat de voorkant van de eenheid naar de verzameltank is gericht. Trek de verzameltank vervolgens omhoog en verwijder deze.
7. Spoel de verzameltank, moduskeuzeknop en waterfiltratie-eenheid om. Laat alles in de lucht volledig drogen alvorens de waterfiltratie-eenheid en moduskeuzeknop weer terug te plaatsen in de verzameltank.

a. Om de waterfiltratie-eenheid weer in de verzameltank terug te plaatsen, dient u de eenheid in de verzameltank te laten zakken en tegen de wijzers van de klok in te draaien zodat de eenheid naar de voorkant van de verzameltank is gericht. Zorg ervoor dat de tabs zich op één lijn bevinden met de onderkant van de verzameltank.

b. Nadat de waterfiltratie-eenheid is teruggeplaatst, kunt u de moduskeuzeknop terugplaatsen aan de voorkant van het apparaat. Zorg ervoor dat de moduskeuzeknop in de stand "REMOVE" staat als u deze terugplaatst in het apparaat. Draai de moduskeuzeknop met de wijzers van de klok mee naar "FILTER VAC" of tegen de wijzers van de klok in naar "WET CLEAN" om de knop terug op zijn plaats te vergrendelen.

8. Na natreiniging dient u alle hulpstukken te verwijderen die zijn gebruikt en met schoon leidingwater af te spoelen. Laat alles volledig drogen alvorens de hulpstukken opnieuw te gebruiken.

9. Verwijder de slang. Houd beide uiteinden omhoog om morsen tegen te gaan. Ontdoe de slang van eventueel aanwezig water en spoel de slang door met schoon leidingwater. Laat de slang volledig drogen alvorens deze op te bergen of opnieuw op het apparaat te bevestigen.

D-2 Onderhoud

1. Filter vóór motor: Verwijder het filter van de bovenste deksel door de tab los te trekken van de scheidingswand en deze er recht uit te trekken. Controleer het schuimfilter. Spoel het filter met schoonleidingwater af als het vuil is en laat het volledig drogen alvorens het filter terug te plaatsen in de scheidingswand. Om de scheidingswand terug te plaatsen op het bovenste deksel moet u ervoor zorgen dat de "T"-stukjes zich op één lijn bevinden met de ondiepe groeven op het bovenste deksel. Duw de scheidingswand vervolgens aan tot de tabs op hun plaats klikken.

2. HEPA-filter*: Verwijder de filterklep door de hendel omlaag te duwen en te trekken. Als de filterklep is geopend, omvat het filter dan met beide handen en trek het filter uit het apparaat. Vervang het filter door een nieuw filter als het vuil is, of spoel het filter af onder schoon leidingwater en plaats het terug in het apparaat. Zorg ervoor dat de filterklep volledig is gesloten en vergrendeld alvorens het apparaat weer te gebruiken.

D-3 Apparaat opbergen

Water en reinigungsformule kunnen in de tank met de reinigungsoplossing blijven voor een volgende reinigungsbeurt.

1. Wikkel het netsnoer om de kabelrol aan de achterkant van het apparaat heen.
2. Berg het apparaat bij kamertemperatuur (4° tot 43° C) op in een droge, afsluitbare ruimte.



WAARSCHUWING

INSTALLEER ALTIJD DE VLOTTER ALVORENS NAT TE REINIGEN OM HET RISICO VAN BRAND EN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERKLEINEN.

Garantie voor de klant

Deze Garantie is alleen van toepassing buiten de Verenigde Staten en Canada. Deze Garantie wordt geleverd door BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Deze Garantie wordt geleverd door BISSELL. U verkrijgt hiermee bepaalde rechten. Deze Garantie wordt aangeboden als een aanvullende voorziening op uw wettelijke rechten. Mogelijk hebt u ook nog andere wettelijke rechten. Dit is per land verschillend. Als u wilt weten wat uw wettelijke rechten en mogelijkheden tot verhaal zijn, neemt u dan contact op met uw plaatselijke consumentenadviesdienst. Niets in deze Garantie vervangt of doet enige inbreuk op uw wettelijke rechten of mogelijkheden tot verhaal. Als u aanvullende informatie wilt over deze Garantie of vragen hebt aangaande de dekking, neemt u dan contact op met de klantenservice van BISSELL of met uw plaatselijke distributeur.

Deze Garantie wordt aan de oorspronkelijke koper van het product in nieuwstaat verleend en is niet overdraagbaar. U dient een bewijs van aankoop met de datum van aankoop te kunnen overleggen om aanspraak te kunnen maken op deze Garantie.

Beperkte garantie van twee jaar

Met inachtneming van de *UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN die hieronder staan vermeld, zal BISSELL gedurende twee jaar gerekend vanaf de datum van aankoop door de oorspronkelijke koper elk defect of niet goed werkend onderdeel of product kosteloos repareren of vervangen (door nieuwe of herstelde onderdelen of producten), zulks ter beoordeling van BISSELL. BISSELL raadt aan dat u de originele verpakking en het originele bewijs van aankoop gedurende de garantietermijn bewaart voor het geval het gedurende de garantieperiode noodzakelijk is een beroep te doen op de Garantie. Het bewaren van de originele verpakking kan handig zijn indien het product moet worden verzonden, maar dit is geen voorwaarde in de Garantie.

Als uw product onder deze Garantie wordt vervangen door BISSELL, dan zal de Garantie van het nieuwe product de resterende periode van de Garantie omvatten (gerekend vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop). De periode van deze Garantie zal niet worden verlengd als uw product wordt gerepareerd of vervangen.

*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN OP DE GARANTIEBEPALINGEN

Deze Garantie is van toepassing op producten die voor persoonlijk huishoudelijk gebruik worden gebruikt en niet voor commerciële doeleinden of verhuurdoeleinden. Verbruiksonderdelen zoals filters, riemen en reinigingsdoeken, die van tijd tot tijd door de gebruiker moeten worden onderhouden of vervangen, vallen niet onder deze Garantie.

Deze Garantie is niet van toepassing op defecten die het gevolg zijn van normaal gebruik en normale slijtage. Schade of defecten die zijn veroorzaakt door de gebruiker of door derden, of deze nu een gevolg zijn van een ongeluk, nalatigheid, misbruik, verwaarlozing of enig ander

gebruik dat niet in overeenstemming is met de Gebruikershandleiding, vallen niet onder deze Garantie.

Reparaties (of pogingen tot een reparatie) die zijn uitgevoerd door onbevoegden hebben als resultaat dat deze Garantie komt te vervallen of er nu wel of geen schade is ontstaan als gevolg van die reparatie/poging.

Verwijdering van of manipulatie aan het productclassificatielabel op het product of het onleesbaar maken ervan heeft tot resultaat dat deze Garantie komt te vervallen.

MET UITZONDERING VAN HETGEEN HIERONDER IS BEPAALD, ZIJN BISSELL EN ZIJN DISTRIBUTEURS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIG ONVOORZIEN VERLIES OF ENIGE ONVOORZIENE SCHADE OF VOOR ENIGE INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK MET BETREKKING TOT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT WAARONDER ZONDER BEPERKING WINSTDERIVING, OMZETDERIVING, ONDERBREKING VAN BEDRIJFSACTIVITEITEN, VERLIES VAN HANDELSKANSEN, STRESS, ONGEMAK OF TELEURSTELLING. MET UITZONDERING VAN HETGEEN HIERONDER IS BEPAALD, ZAL DE AANSPRAKELIJKHEID VAN BISSELL DE AANSCHAFFPRIJS VAN HET PRODUCT NIET OVERSTIJGEN.

BISSELL SLUIT ZIJN AANSPRAKELIJK NIET UIT EN BEPERKT DEZE NIET VOOR WAT BETREFT (A) DODELIJK OF PERSOONLIJK LETSEL VEROOorzaakt DOOR ONZE NALATIGHEID OF DE NALATIGHEID VAN ONZE WERKNEMERS, VERTEGENWOORDIGERS OF TOELEVERANCIERS; (B) FRAUDE OF ONJUISTE VOORSTELLING VAN ZAKEN; (C) OF VOOR ENIG ANDERE ZAAK DIE NIET BIJ WET KAN WORDEN UITGESLOTEN OF BEPERKT.

Verzorging door de klant

Ga voor onderhoud van uw BISSELL-product of als u een beroep wilt doen op onze Beperkte garantie van twee jaar naar:

Website of e-mail:

www.BISSELL.com

Vanuit Rusland kunt u bellen met of schrijven naar:

000 Сервис

123001, г. Москва,

ул. Большая Садовая, д. 10

через Фирменный Магазин BORK.

Часы работы: с 10.00 до 20.00

без перерывов и выходных.

Тел. 8-800-100-55-88

Vervangende onderdelen en accessoires zijn tegen betaling te verkrijgen. Ga hiervoor naar www.BISSELL.com

Ga naar de website van BISSELL op: www.BISSELL.com

Houd bij het opnemen van contact met BISSELL altijd het modelnummer van uw reinigingssysteem bij de hand.

Noteer uw modelnummer: _____ Noteer de datum van aankoop: _____

OPMERKING: Bewaar uw originele bewijs van aankoop. Dit is het bewijs van de datum van uw aankoop voor het geval u een beroep wilt doen op de Garantie. Zie Garantie voor meer informatie.



©2013 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan, Verenigde Staten van Amerika
Alle rechten voorbehouden. Gedrukt in China
Onderdeelnummer 160-0287 Rev 5/13
Ga naar onze website op: www.BISSELL.com

Ďakujeme za kúpu čističa s vodnou filtráciou BISSELL

Sme radi, že ste si kúpili čistič s vodnou filtráciou BISSELL. Všetko, čo vieme o starostlivosti o podlahy, sa odrazilo v dizajne a konštrukcii tohto kompletného, technologicky vyspelého domáceho čistiaceho systému.

Čistič s vodnou filtráciou BISSELL je dôkladne konštruovaný a poskytujeme naň dvojročnú obmedzenú záruku. Taktiež naň poskytujeme podporu prostredníctvom erudovaného, špecializovaného oddelenia starostlivosti o zákazníkov, takže ak by ste niekedy mali problém, dostanete rýchlu, dôslednú pomoc.

V roku 1876 môj pradedo vynášiel čistič podláh. Dnes je BISSELL globálnou jednotkou v konštrukcii, výrobe a servise vysokokvalitných výrobkov pre starostlivosť o domácnosť, akým je aj váš čistič s vodnou filtráciou BISSELL.

Ešte raz ďakujem za všetkých zamestnancov spoločnosti BISSELL.

Mark J. Bissell
predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ

Definície symbolov

| | | |
|--|------------------|---|
| | VAROVANIE | NEBEZPEČENSTVO POŽIARU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO PORANENIA. |
| | TIP | POZNÁMKA ALEBO RADA, KTORÁ NIE JE ZÁSADNÁ, ALE MÔŽE ZLEPŠIŤ POUŽITELNOSŤ. |
| | NÁVOD | KVÔLI ÚPLNEJ BEZPEČNOSTI A OHĽADOM POKYNOV PRE POUŽÍVATEĽA SI PREČÍTAJTE NÁVOD PRE POUŽÍVATEĽA. |
| | WEEE | PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI SPOTREBIČA HO NEVYHADZUJTE S BEŽNÝM DOMÁCIM ODPADOM, ALE ODOVZDAJTE HO NA OFICIÁLNO M ZBERNOM MIESTE NA RECYKLÁCIU. POMÔŽETE TÝM CHRÁNIŤ ŽIVOTNÉ PROSTREDIE. |

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM ČISTIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.

Pri používaní elektrického spotrebiča by mali byť dodržiavané základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich.



VAROVANIE

SPOTREBIČ VŽDY PRIPÁJAJTE K RIADNE UZEMNEJ ELEKTRICKEJ ZÁSUVKE.



VAROVANIE

POKYNY PRE ZNÍŽENIE NEBEZPEČENSTVA POŽIARU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO PORANENIA:

- » Nenechávajte prístroj zapojený do siete.
- » Vytiahnite ho z elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva, a pred údržbou.
- » Neupravujte uzemnenú zástrčku.
- » Používajte iba vnútri.
- » Dávajte pozor na deti, aby sa s prístrojom nehrali.
- » Osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí smú prístroj používať iba pod dohľadom, alebo ak boli poučené o použití prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- » Používajte iba spôsobom uvedeným v návode pre používateľa.
- » Používajte iba nástavce odporúčané výrobcom.
- » Nepoužívajte, ak sú kábel alebo zástrčka poškodené.
- » Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca, aby sa predišlo nebezpečnej situácii.
- » Neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.

- » Ak prístroj nepracuje správne, spadol na zem, je poškodený, bol ponechaný vonku alebo spadol do vody, nepoužívajte ho a odovzdajte ho servisnému stredisku.
- » Kvapalina nesmie byť smerovaná k zariadeniu obsahujúcemu elektrické súčiastky.
- » Neťahajte alebo neprenášajte za kábel, nepoužívajte kábel ako rukoväť, neprivierajte kábel do dverí a neťahajte kábel cez ostré hrany alebo rohy.
- » Neprechádzajte kábel prístrojom.
- » Vedte kábel mimo ohrievaných povrchov.
- » Nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel.
- » Vyťahujte zo zásuvky za zástrčku, nie za kábel.
- » Nemanipulujte so zástrčkou alebo prístrojom mokrymi rukami.
- » Nestrkajte do otvorov žiadne predmety.
- » Nepoužívajte so zapchatým otvorom, udržiňte bez prachu, chuchvalcov, vlasov a čohokoľvek, čo môže zoslabiť prúd vzduchu.
- » Neprilíhajte k otvorom a pohyblivým častiam vlasy, voľný odev, prsty a akékoľvek časti tela.
- » Pred vytiahnutím zo siete vypnite všetky ovládacie prvky.
- » Pri čistení na schodoch buďte zvlášť opatrní.
- » Nepoužívajte na zber vznetlivých alebo horľavých kvapalín, ako napr. benzín, a nepoužívajte v priestoroch, kde by sa tieto kvapaliny mohli vyskytovať.
- » Nezberajte toxický materiál (chlórové bieliadlo, čpavok, čistič odpadu atď.).
- » Nepoužívajte prístroj v uzatvorenom priestore naplnenom výparmi z olejových náterov, niektorých prípravkov proti moliam, horľavého prachu alebo inými výbušnými či toxickými výparmi.
- » Nezberajte tvrdé alebo ostré predmety, ako sú sklo, klinec, skrutki, mince atď.
- » Udržiňte prístroj na vodorovnom povrchu.
- » Používajte iba čistiace receptúry BISSELL určené na použitie s týmto prístrojom.



VAROVANIE

ABY STE ZNÍŽILI NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POUŽÍVAJTE IBA VNÚTRI.

PRE PREVÁDZKU VÝLUČNE V SIETI 220 – 240 V AC, 50/60 HZ.

Tento model je určený na použitie iba v domácnosti.

UCHOVÁJTE SI TIETO POKYNY NA BUDÚCE POUŽITIE.

A Pohľad na výrobok



Nezapájajte čistič do siete, pokiaľ ho úplne nezostavíte podľa nasledujúcich pokynov a pokiaľ > nebudete oboznámení so všetkými pokynmi a prevádzkovými postupmi.

A-1 Režim vysávania s vodným filtrom

- 1 Rukoväť zbernej nádržky
- 2 Horné veko
- 3 Predradený filter motora
- 4 Zberná nádržka
- 5 Hadicový vstup Quick Release™
- 6 Volič režimu
- 7 Hadica na roztok
- 8 Prípojka hadice na roztok
- 9 Držiak tyče
- 10 Nástroj na vysávanie mnohých povrchov
- 11 Držadlo
- 12 Tyč
- 13 Rukoväť
- 14 Nosič nástrojov a nástroje
- 15 Tlačidlo napájania
- 16 Kryt filtra HEPA*
- 17 Dlhý napájací kábel
- 18 Regulator prúdu vzduchu
- 19 Nasávací nástroj TurboBrush™

A-2 Režim mokrého čistenia

- 20 Spúšťač rozstrek
- 21 Držadlo
- 22 Rukoväť
- 23 Nádržka na roztok
- 24 Držiak tyče
- 25 Navigač kábľa Quick Release™
- 26 Tlačidlo ohrievača
- 27 Odmerka
- 28 Tlačidlo napájania
- 29 Tlačidlo mokrého čistenia
- 30 Kryt filtra HEPA*
- 31 Nástroj na hĺbkové čistenie kobercov
- 32 Trojradová kefa
- 33 Kefy EdgeSweep™
- 34 Nástroj na rýchle vysušenie tvrdých podláh
- 35 Mikrovláknová mopová vložka
- 36 Volič režimu
- 37 Hadicový vstup Quick Release™

- 38 Predradený filter motora
- 39 Horné veko
- 40 Rukoväť zbernej nádržky
- 41 Zberná nádržka
- 42 Hadica na roztok
- 43 Prípojka hadice na roztok

A-3 Čistiace receptúry

Vždy používajte originálne receptúry na hĺbkové čistenie BISSELL. Iné čistiace receptúry môžu spôsobiť poškodenie prístroja, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

- 44 1.5 L 2X Wash & Protect PRO Professional Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 45 1.5 L 2X Wash & Protect PET Pet Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 46 1.5 L 2X Wash & Protect Stain & Odour Formula w/ Scotchgard™ Protection
- 47 1.5 L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Blossom & Breeze Formula
- 48 1.5L 2X Wash & Refresh Ambi-Pur™ Cotton Fresh Formula
- 49 1 L 2X Wash & Shine Hard Floor Cleaner
- 50 650 ml Pretreat Stain Pretreat
- 51 650 ml Pretreat PET Pet Stain Pretreat
- 52 Nasávací nástroj TurboBrush
- 53 Nástroj na vysávanie mnohých povrchov
- 54 Nástroj na hĺbkové čistenie kobercov
- 55 Nástroj na rýchle vysušenie tvrdých podláh
- 56 Nosič nástrojov

A-4 Čistiace nástroje

B Zostavenie

1. Prípojte hadicu k hadicovému vstupu Quick Release™ vložením zabudovanej koncovky a otočením v smere hodinových ručičiek, až zapadne na svoje miesto. Zatvorte hadicový vstup.

2. Prípojte hadicu na roztok k prístroju vložením do prípojky a otočením v smere hodinových ručičiek, až zapadne na svoje miesto.

3. Spojte dva tyčové kusy k sebe vyrovnaním tlačidlových poistiek s otvormi a zaistením na mieste. Dávajte pozor, aby tyč s úložným držiakom (pozri obrázok 4) bola dolná tyč, ktorá sa pripája k nástrojom. Rovnakým spôsobom pripojte zostavenú tyč k držadlu.

4. Pripevnite požadovaný nástroj k dolnej tyči a úložný držiak vložte do držiaka tyče.

5. Umiestnite nosič nástrojov na zadnú stranu prístroja pre vysávanie alebo nádržku s roztokom na mokré čistenie..

C Operácia

Vysávanie s vodným filtrom

DÔLEŽITÉ: Váš čistič je čističom s vodnou filtráciou. NIKDY nepoužívajte režim filtračného vysávania bez čistej vody z kohútika v zbernej nádržke. Aby prístroj fungoval správne, zbernú nádržku MUSÍTE naplniť čistou vodou z kohútika po rysku náplne čistej vody na zadnej strane zbernej nádržky. Vysávanie v režime filtračného vysávania bez čistej vody v zbernej nádržke môže spôsobiť poškodenie motora.

C-1 Príprava

1. Otvorte hadicový vstup Quick Release™, prepnite volič režimu na „FILTER VAC“ (filtračné vysávanie), potom zatvorte hadicový vstup.

2. Zo zbernej nádržky odstráňte horné veko a dajte bokom.

3. Naplníte zbernú nádržku po rysku náplne čistej vody (na zadnej strane nádržky) čistou vodou z kohútika a vložte veko späť na hornú stranu zbernej nádržky.

4. Pripevnite požadovaný nasávací nástroj na koniec tyče (alebo pri malých nástavcoch priamo k držadlu).

5. Zastrčte do príslušnej elektrickej zásuvky a stlačte tlačidlo napájania.

6. Pokyny pre údržbu prístroja – pozri časť D.



Nepoužívajte čistič s vlhkými alebo mokrymi filtermi alebo bez všetkých nainštalovaných filtrov.



Aby ste znížili nebezpečenstvo požiaru a úrazu elektrickým prúdom z dôvodu poškodenia vnútorného dielu, používajte iba čistiace receptúry BISSELL na použitie s čističom na hĺbkové čistenie. Iná čistiaca receptúra môže spôsobiť poškodenie prístroja, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

*Filtračné médium, nie vysávač ako celok, spĺňa normu IEST-RP-CC001.5 HEPA.

Mokré čistenie

C-2 Príprava

1. Naplánujte si činnosť tak, aby koberce mali čas vyschnúť.
2. Dôkladne nasucho vysajte plochu, ktorá sa má čistiť.
3. Naplánujte si dráhu čistenia tak, aby ste si ponechali ústupovú cestu. Najlepšie je začať s čistením v rohu, ktorý je najďalej od ústupu.
4. Otvorte hadicový vstup Quick Release™, prepnite volič režimu na „WET CLEAN“ (mokrú čistenie), potom zatvorte hadicový vstup.
5. Vyberte nosič nástrojov zo zadnej strany prístroja, ak sa tam nachádza.
6. Odskrutkujte odmerku z nádrčky na roztok.

Naplňte nádrčku na roztok teplou vodou z kohútika po plniacu rysku. Pridajte jednu plnú odmerku receptúry, potom tesne naskrutkujte odmerku späť na nádrčku na roztok.

DÔLEŽITÉ: Pri čistení kobercov, rohoží a čalúnení používajte iba kvalitné receptúry BISSELL na koberce a čalúnenie.

7. Vložte nádrčku na roztok späť do prístroja.
8. Pripevnite požadovaný nástroj na mokré čistenie na koniec tyče (alebo pri malých nástavkoch priamo k držadlu).
9. Zastrčte do príslušnej elektrickej zásuvky a stlačte tlačidlo ohrievača, napájania a mokrého čistenia.

Poznámka: Pred čistením počkajte jednu minútu, než sa zabudovaný ohrievač zahreje. Po jednej minúte nepretržitého zahrievaného čistenia bude čistič celkom zahriaty a bude poskytovať optimálny výkon.

C-3 Hĺbkové čistenie kobercov

1. Umiestnite nástroj priamo na koberec. Stlačte spúšťač rozstrelu pre rozstrek čistiaceho roztoku a ťahajte tyč smerom k sebe.
2. Pridržiujte hubicu nástroja pevne na povrchu koberca, pokračujte pomalým mokrym prechádzaním tam a späť, kým nie je možné odstrániť žiadne ďalšie nečistoty. Vyhnite sa nadmernému zvlhčeniu.
3. Pre odstránenie zostávajúcej špinavej vody uvoľnite spúšťač rozstrelu a robte pomalé pohyby tam a späť cez rovnakú plochu.
4. Pokračujte v čistení celého koberca po úsekoch meter kráť meter.
5. Ak prístroj stratí nasávanie, zastavte rozstrekovanie a skontrolujte hladinu v zbernej nádobe. Ak je plná, vyprázdňte ju.
6. Ak prístroj prestane rozstrekovať, ihneď vypnite tlačidlo mokrého čistenia a skontrolujte hladinu v nádrčke na roztok. Ak je prázdna, doplňte ju.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepoužívajte režim mokrého čistenia, ak je nádrčka na roztok prázdna alebo nie je nainštalovaná.

7. Pokyny pre údržbu prístroja – pozri časť D.

C-4 Čistenie čalúnenia

Dôležité! Ak používate mokré čistenie na čalúnenie, najskôr si overte vISAČKU na čalúnení.

- a. Pred čistením skontrolujte vISAČKU výrobcu. „W“ alebo „WS“ na vISAČKE znamená, že môžete použiť čistič. Ak je vISAČKA označená symbolom „X“ alebo „S“ (s diagonálnym pruhom cez ne) alebo je na nej uvedené „Dry Clean Only“ (iba chemické čistenie), nevykonávajte mokré čistenie. Nepoužívajte na zamat alebo hodváb. Ak vISAČKA výrobcu chýba alebo nie je označená, poraďte sa s výrobcom alebo predajcom nábytku.
- b. Na nenápadnom mieste overte farebnú stálosť.
- c. Ak je to možné, skontrolujte výplň čalúnenia. Mokrú farebnú výplň môže prestupovať látka.
- d. Naplánujte si činnosť tak, aby malo čalúnenie čas uschnúť.
- e. Dôkladne vysajte.

2. Pozri „Príprava na mokré čistenie“

3. Pripevnite požadovaný nástroj na mokré čistenie priamo k držadlu.

4. Umiestnite nástroj priamo na povrch. Stlačte spúšťač rozstrelu na rozstrek čistiaceho roztoku a ťahajte nástroj smerom k sebe.

5. Pridržiujte hubicu nástroja pevne na povrchu a pokračujte pomalým mokrym prechádzaním tam a späť, kým nie je možné odstrániť žiadne ďalšie nečistoty. **Upozornenie: Vyhnite sa nadmernému zvlhčeniu.**

6. Aby ste odstránili zostávajúcu vodu, uvoľnite spúšťač rozstrelu a robte pomalé pohyby tam a späť cez rovnakú plochu.

7. Pokračujte v čistení celého povrchu.

8. Pokyny pre údržbu prístroja – pozri časť D.

C-5 Čistenie tvrdých podláh

1. Otvorte hadicový vstup Quick Release™, prepnite volič režimu na „WET CLEAN“ (mokrú čistenie), potom zatvorte hadicový vstup.
2. Vyberte nosič nástrojov zo zadnej strany prístroja, ak sa tam nachádza.
3. Odskrutkujte odmerku z nádrčky na roztok.
Naplňte nádrčku na roztok teplou vodou z kohútika po plniacu rysku. Pridajte jednu plnú odmerku receptúry, potom tesne naskrutkujte odmerku späť na nádrčku na roztok.

DÔLEŽITÉ: Pri čistení utesnených povrchov tvrdých podláh používajte iba roztok BISSELL na tvrdé podlahy.

4. Vložte nádržku na roztok späť do prístroja.
5. Pripevnite mikrovláknovú mopovú vložku k nástroju na rýchle vysušanie tvrdých podláh upevnením koncov k pásiikom so suchými zipsami na hornej strane nástroja.
6. Pripevnite nástroj na rýchle vysušanie tvrdých podláh na koniec tyče.
7. Zastrčte do príslušnej elektrickej zásuvky a stlačte tlačidlo ohrievača, napájania a mokrého čistenia.
8. Umiestnite nástroj usadený na vložke priamo na povrch tvrdej podlahy.
9. Stlačením spúšťača rozstrekú navlhčíte mopovú vložku čistiacim roztokom. Upozornenie: Vyhnite sa presyteniu.
10. Posúvajte nástroj tam a späť po podlahe a čistite pomocou roztoku, kief a mopu. Podľa potreby stlačte spúšťač rozstrekú.
11. S uvoľneným spúšťačom rozstrekú nakloňte nástroj dopredu a ťahajte späť po vyčistenom povrchu, aby ste odstránili zostávajúcu vodu. Tým sa vytvorí maximálne nasávanie, ktoré napomáha čo najlepšie vysušiť povrch tvrdej podlahy.
12. Pokračujte v čistení celej podlahy.
13. Po skončení vyberte mikrovláknovú mopovú vložku a podľa potreby ju vyčistite ručne alebo vyperte v práčke. Pred ďalším použitím ju nechajte úplne vyschnúť.
14. Pokyny pre údržbu prístroja – pozri časť D.

D Starostlivosť, údržba a skladovanie

D-1 Starostlivosť o prístroj

1. Vypnite tlačidlo ohrievača, napájania a mokrého čistenia. Odpojte prístroj od siete.
2. Otvorte hadicový vstup Quick Release™ a za rukoväť vyberte zbernú nádržku zdvihnutím nahor.
3. Zo zbernej nádržky odstráňte horné veko, vypláchnite ju a nechajte na vzduchu vyschnúť.
4. Vylejte špinavú vodu rohom nádržky do drezu, záchodu alebo vonku. Vypláchnite vnútrajšok zbernej nádržky.
5. Vyberte volič režimu otočením do polohy „REMOVE“ (vybrať) a vytiahnutím von.
6. Hneď ako je volič režimu vybratý, vyberte vežu filtrácie vody zdvihnutím nahor a otočením v smere hodinových ručičiek, aby čelo veže smerovalo k bočnej strane zbernej nádržky. Potom vytiahnite hore a von zo zbernej nádržky.
7. Vypláchnite zbernú nádržku, volič režimu a vežu filtrácie vody. Pred vložením veže filtrácie vody a voliča

režimu späť do zbernej nádržky nechajte na vzduchu úplne vyschnúť.

a. Aby ste vložili filtračnú vežu späť do zbernej nádržky, je potrebné ju vložiť do hornej časti zbernej nádržky a otočiť proti smeru hodinových ručičiek, aby čelo veže smerovalo k čelu zbernej nádoby. Vyrovajte s jazyčkami na dne zbernej nádoby.

b. Hneď ako je veža filtrácie vody vložená späť, nainštalujte volič režimu vložením späť do čela prístroja. Pri vkladaní do prístroja zaistíte, aby volič režimu bol v polohe „REMOVE“ (vybrať). Kvôli zaisteniu späť na miesto ho otočte buď v smere hodinových ručičiek na „FILTER VAC“ (vysávanie s filtrom), alebo proti smeru hodinových ručičiek na „WET CLEAN“ (mokré čistenie).

8. Po mokrom čistení vyberte všetky nástroje, ktoré boli použité, a opláchnite ich čistou vodou z kohútika. Pred uložením ich nechajte úplne vyschnúť.
9. Vyberte hadicu a držte pritom oba konce, aby sa nevyliala kvapalina. Vylejte zostávajúcu vodu a prepláchnite čistou vodou z kohútika. Pred uložením alebo vložením späť do prístroja nechajte úplne vyschnúť.

D-2 Údržba

1. Predradený filter motora: Vyberte ho z horného veka vytiahnutím jazyčka mimo odlučovača a vytiahnite von. Skontrolujte penový filter. Ak je znečistený, prepláchnite ho čistou vodou z kohútika a nechajte úplne vyschnúť, než ho vložíte späť do odlučovača. Aby ste odlučovač upevnili späť na horné veko, vyrovajte T-kusy pod plytkými drážkami na hornom veku a zatlačte k sebe, až jazyček zaklapne.
2. Filter HEPA*: Zatláčením na západku a vytiahnutím vyberte kryt filtra. Hneď ako je kryt filtra otvorený, položte jednu ruku na každú stranu filtra a vytiahnite ho z prístroja. Ak je znečistený, vymeňte ho za nový alebo ho prepláchnite pod čistou vodou z kohútika a nechajte úplne vyschnúť, než ho vložíte späť do prístroja. Pred použitím prístroja skontrolujte, či je kryt filtra úplne uzavretý a zaistený západkou.

D-3 Skladovanie prístroja

Voda a čistiaca receptúra môžu zostať v nádržke na roztok na ďalšie použitie.

1. Omotajte sieťový kábel okolo navijaka kábla na zadnej časti prístroja.
2. Skladujte prístroj na chránenom a suchom mieste pri izbovej teplote (4 až 43 °C).



VAROVANIE

ABY STE ZNÍŽILI NEBEZPEČENSTVO POŽIARU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, VŽDY PRED KAŽDÝM MOKRÝM ZBEROM NAINŠTALUJTE PLAVÁK.

Spotrebiteľská záruka

Táto záruka platí iba mimo územia USA a Kanady. Je poskytovaná spoločnosťou BISSELL International Trading Company BV („BISSELL“).

Táto záruka je poskytovaná spoločnosťou BISSELL. Dáva vám špecifické práva. Je ponúkaná ako ďalšia výhoda k vašim zákonným právam. Máte taktiež ďalšie zákonné práva, ktoré sa môžu v každej krajine líšiť. Informácie o zákonných právach a nápravných prostriedkoch môžete získať vo vašej miestnej poradni spotrebiteľskej služby. Nič, čo je uvedené v tejto záruke, nenahradzuje alebo neznižuje žiadne vaše zákonné práva alebo nápravné prostriedky. Ak potrebujete ďalšie pokyny týkajúce sa tejto záruky alebo ak máte otázky týkajúce sa toho, na čo sa môže vzťahovať, kontaktujte oddelenie starostlivosti o spotrebiteľa spoločnosti BISSELL alebo miestneho distribútora.

Táto záruka sa poskytuje pôvodnému kupujúcemu výrobku a nie je prenosná. Pri podaní reklamácie na základe tejto záruky musíte podať dôkaz o dátume nákupu.

Obmedzená dvojročná záruka

Na základe *VÝNIMIEK A VÝLUK uvedených dole, spoločnosť BISSELL počas dvoch rokov od dátumu nákupu pôvodným kupujúcim podľa uváženia bezplatne opraví alebo vymení (za nové alebo repasované súčasti alebo výrobky) akýkoľvek chybný alebo nefungujúci diel alebo výrobok.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si uschovali pôvodný obal a dôkaz o dátume nákupu počas trvania záručnej lehoty pre prípad potreby reklamácie v tomto období podľa záruky. Uschovanie pôvodného obalu vám pomôže v prípade potreby opätovného balenia a prepravy, avšak nie je to podmienkou záruky.

Ak váš výrobok vymení spoločnosť BISSELL na základe tejto záruky, na nový diel sa bude vzťahovať zostávajúca lehota tejto záruky (počítané od dátumu pôvodného nákupu). Lehota tejto záruky sa nepredlžuje, či bude váš výrobok opravený, alebo vymenený.

*VÝNIMKY A VÝLUKY ZO ZÁRUČNÝCH PODMIENOK

Táto záruka sa vzťahuje na výrobky používané na osobné domáce použitie a nie na účely obchodu alebo prenájmu. Záruka sa nevzťahuje na spotrebné diely, ako sú filtre, remene a mopové vložky, ktoré musí občas vymeniť alebo udržiavať používateľ.

Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne poškodenie spôsobené normálnym opotrebovaním. Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie alebo poruchu spôsobenú používateľom alebo tretou stranou, či v dôsledku nehody, nedbalosti, nesprávneho použitia, zanedbania, alebo iným použitím, ktoré nie je v súlade s návodom pre používateľa.

Záruka sa stáva neplatnou v prípade neoprávnenej opravy (alebo pokusu

o opravu), či bola škoda spôsobená touto opravou/pokusom, alebo nie.

Záruka sa stáva neplatnou v prípade odstránenia alebo úpravy výrobného štítku výrobku alebo jeho znehodnotenia.

OKREM PRÍPADOV UVEDENÝCH DOLE SPOLOČNOSŤ BISSELL A JEJ DISTRIBÚTORI NIE SÚ ZODPOVEDNÍ ZA ŽIADNU STRATU ALEBO ŠKODU, KTORÁ NIE JE PREDVÍDATEĽNÁ, ALEBO ZA NÁHODNÉ ČI NÁSLEDNÉ ŠKODY AKEJKOĽVEK POVAHY SÚVISIACE S POUŽÍVANÍM TOHTO VÝROBKU, NAJMÄ VRÁTANE USŤLEHO ZISKU, STRATY OBCHODU, PRERUŠENIA OBCHODNEJ ČINNOSTI, STRATY PRÍLEŽITOSTI, RÔZNYCH ŤAŽKOSTÍ ALEBO SKLAMANIA. OKREM PRÍPADOV UVEDENÝCH DOLE ZÁVÄZOK SPOLOČNOSTI BISSELL NEPREKROČÍ KÚPNÚ CENU VÝROBKU.

SPOLOČNOSŤ BISSELL NEVYLUČUJE ALEBO AKÝMKOĽVEK SPÔSOBOM NEOBMEDZUJE SVOJU ZODPOVEDNOSŤ ZA: (A) SMŤRŤ ALEBO PORANENIE OSÔB SPÔSOBENÉ NAŠOU NEDBALOSŤOU ALEBO NEDBALOSŤOU NAŠICH ZAMESTNANCOV, ZÁSTUPCOV ALEBO SUBDODÁVATEĽOV; (B) ZA PODVOD ALEBO ZÁMERNÚ DEZINFORMÁCIU; (C) ALEBO ZA AKUKOĽVEK ĎALŠIU ZÁLEŽITOSŤ, KTORÁ NEMOŽE BYŤ VYLÚČENÁ ALEBO OBMEDZENÁ NA ZÁKLADE ZÁKONA.

Starostlivosť o spotrebiteľa

Ak by váš výrobok BISSELL potreboval servis alebo ak chcete podať reklamáciu na základe našej obmedzenej dvojročnej záruky, navštívte

webovú stránku alebo pošlite e-mail:

www.BISSELL.com

V prípade otázok v ruskom jazyku zavolajte alebo napíšte:

SK: RAFINANZ ORBICO SK s.r.o.

Obchodná 19, 811 06 Bratislava, Slovenská Republika

CZ: RAFINANZ ORBICO CZ s.r.o.

Rybná 682/14, 110 00 Praha 1

Česká Republika

Náhradné diely a príslušenstvo je možné zakúpiť.

Kvôli nákupu navštívte www.BISSELL.com

Navštívte webové stránky spoločnosti BISSELL: www.BISSELL.com

Ak budete kontaktovať spoločnosť BISSELL, majte k dispozícii číslo modelu čističa.

Poznačte si číslo modelu: _____ Poznačte si dátum nákupu: _____

POZNÁMKA: Uchovajte si originál potvrdenia o predaji. Služky ako dôkaz o dátume nákupu v prípade záručnej reklamácie. Podrobnosti pozrite v záruke.



©2013 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Všetky práva vyhradené. Vytlačené v Číne
Číslo dielu 160-0287 Rev 5/13
Navštívte naše webové stránky. www.BISSELL.com

